Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul X Seria II-a Nr. 1743 | 4 PAGINI — 20 BANI | Vineri 3 decembrie 1954

IN NUMĂRUL DE AZI:

SĂ RIDICĂM NIVELUL DE CUNOȘTINȚE AL ELEVILOR

DUPĂ CUM REZULTATELE mereu sporite ale oamenilor muncii din fabrici și de pe ogoare, contribuie la întărirea economiei țării noastre, tot așa și succesele obținute în activitatea școlară a tineretului studios sînt o contribuție desebit de însemnată în lupta pentru ridicarea nivelului muncii în toate domeniile construcției socialiste.

Mulți dintre elevii școlilor noastre medii se străduiesc să-și însușească cu temeinicie cunoștințele ce li se predau. Aceasta e o dovadă a dragostei și devotamentului lor pentru patria și poporul nostru muncitor căci de cunoștințele dobîndite în școală depinde calitatea muncii lor viitoare.

De curînd în școlilele medii s-a încheiat primul bilanț al muncii de învățătură: s-a terminat cel dintîi pătrar al anului școlar. La redacție am primit scrisori prin care elevii ne informează de rezultatele obținute. Elevul Constantin Vlădescu de la Școala medie nr. 2 de băieți din Craiova ne comunică, de pildă, că din cei 45 de elevi ai clasei a IX-a B, 41 au promovat. Rezultatul este lăudabil. El este o dovadă a muncii susținute dusă de tovarășii profesori care sprijiniți de organizația U.T.M. a clasei au știut să educe la elevi spiritul de răspundere, de sporire a conștiinciozității lor în muncă. Asemenea exemple mai întîlnim și în alte școli dar ele nu sînt încă corespunzătoare cerințelor mereu sporite puse în fața învățămîntului din țara noastră.

Din situația existentă în multe școli medii, cum ar fi aceea de la clasele a X-a B. și C. de la Școala medie de fete din Alba Iulia unde 36% din eleve au note nesatisfăcătoare pe primul pătrar, se vede limpede că mai sînt încă mulți elevi care n-au înțeles să se ocupe de la bun început, în mod serios de învățătură, socotind primele săptămîni, ca o perioadă de „acomodare", perioadă pe care au prelungit-o pînă acum, în al doilea pătrar. Notele înscrise în catalog dovedesc că nu toți elevii au pătruns înțelepciunea vechiului proverb popular, care ne povățuiește să „nu lași pe mîine, ce poți face azi"; și că se mai practică pe scară largă metoda de a învăța în „asalturi", în preajma lucrărilor scrise sau numai atunci cînd nu ai notă și ești sigur că vei fi ascultat. Numeroși sînt de asemenea elevii care, contînd pe nota din catalog nu mai pun mîna pe carte.

După cum era și firesc toate acestea au atras după ele în multe locuri rezultatele slabe la încheierea primului pătrar.

Acum ne găsim în plină desfășurare a celui de al doilea pătrar de învățătură.

Majoritatea profesorilor se străduiesc să explice cît mai limpede materialul de studiu, să țină lecții cît mai interesante, la un nivel înalt, dar totodată pe înțelesul elevilor. Dar calitatea cunoștințelor nu depinde numai de felul cum predă profesorul, ci de însăși munca individuală a elevilor. De aceea, pentru organizațiile U.T.M. din școli nu există acum sarcină mai importantă decît aceea de a-i antrena pe elevi la însușirea cît mai temeinică a materiilor predate în orele de curs.

De o mare importanță în această privință este împărțirea rațională a zilei elevului. Și organizațiile U.T.M. pot sprijini bine pe elevi dacă vor apela la sfatul cadrelor didactice, dacă se vor preocupa ca elevii buni, care știu să-și planifice timpul și munca, să-și împărtășească experiența și celor care nu știu cum să se pregătească și pierd astfel timpul fără rost.

De un interes deosebit în asigurarea succesului la învățătură este faptul că organizațiile U.T.M. să urmărească munca fiecărui elev în parte. E bine să se discute în adunări de ce unii elevi obțin mereu note de 2 sau de ce alții, considerați elevi buni, obțin alături de 4 și 5 note de 2. Analiza aceasta însă să fie făcută în profunzime, să se scoată la iveală adevăratele cauze care îi aduc pe elevi aici pentru ca ei să fie ajutați să se îndrepte. Se întîmplă însă în multe școli ca în adunările de U.T.M. să se discute mereu despre aceiași elevi slabi, iar după adunare, aceștia să fie scăpați din vedere și lăsați să-și facă mai departe de cap. Experiența a dovedit că astfel nu se rezolvă mai nimic. Soluția pentru îndreptarea lucrurilor este de a urmări elevul zi de zi, de a antrena colectivul să-l sprijine acolo unde are mai multă nevoie, să ia atitudine atunci cînd acesta e indisciplinat sau nu vrea să învețe, de a educa elevii permanent, așa încît ei să nu se „bizuie" pe cunoștințele altora, ci pe ale lor, de a le arăta că acelula care nu studiază temeinic individual, îi va fi din ce în ce mai greu să învețe. Zilele trec repede una după alta și fiecare zi pierdută cere apoi mari eforturi.

Există în unele locuri tendința ca organizațiile U.T.M. să se ocupe numai de elevii care au note foarte slabe; sînt criticați mereu în ședințe, iar la gazetele de perete mai ales despre ei se vorbește. In școlile noastre însă există și mulți elevi care deși au posibilități mai mari, se mențin la un nivel mediu, avînd numai note de 3. Împotriva mentalității învechite de a „lua treiul salvator și nimic mai mult" trebuie luată atitudine energică; cei dovediți leneși trebuiesc trași la răspundere cu multă severitate de către colectivul clasei, iar cei care nu știu să învețe să fie ajutați de colectiv.

Organizația U.T.M. trebuie să se preocupe permanent de a sădi în conștiința elevilor răspunderea față de munca lor. Și aceasta este pe deplin realizabil. Discutarea unei cărți noi, vizitarea unei uzine, o întîlnire cu inovatori, cercurile pe materii, excursiile, sînt acțiuni frumoase și utile care nu fac altceva decît să îmbogățească cunoștințele elevilor, să-i apropie de viață, să le formeze concepții și convingeri sănătoase, comuniste. Astfel organizațiile U.T.M. îi vor face pe elevi să înțeleagă că activitatea de învățătură nu e o „chestiune personală", ci ea prezintă un interes obștesc și că fiecare școlar trebuie să se simtă răspunzător față de tovarășii săi, față de întregul popor muncitor pentru rezultatele ce le obține la învățătură.

In toată această muncă organizațiile U.T.M. trebuie să găsească un sprijin serios la comitetele raionale, orășenești și regionale U.T.M., care sînt datoare să se ocupe îndeaproape de munca din școli, s-o îndrume mai concret. La cine dacă nu la comitetul raional să ceară organizația U.T.M. sprijin atunci cînd nu știe bine să-și planifice activitatea, cînd nu știe să antreneze colectivul în muncă, cînd nu știe cum să acționeze în fața anumitor situații, să rezolve anumite probleme?

Trebuie să recunoaștem că mai sînt însă unele comitete raionale U.T.M. care nu cunosc viața școlilor, care apreciază activitatea după numărul ședințelor, după pavoazare, gazete de perete și nu le ajută destul. Toate aceste comitete raionale sau orășenești au obligația să lupte pentru a înlătura această gravă lipsă din activitatea lor, să studieze problemele, legate de munca cu elevii pentru a putea să ajute efectiv organizațiile U.T.M. din școli ori de cîte ori se simte nevoia. Munca instructiv-educativă va fi încununată de succese numai atunci cînd organizațiile U.T.M. în strînsă legătură cu corpul didactic și sub conducerea organizațiilor de partid își vor desfășura munca în mod viu, interesant și atractiv.

Să pornim deci cu avînt la muncă pentru ca în cel de al doilea pătrar de învățătură să ridicăm temeinic nivelul de cunoștințe al elevilor, să-i facem pe toți elevii dornici de a deveni organizatori pricepuți, formați din punct de vedere politic și cultural, care să știe să se descurce cu ușurință cînd vor pleca în producție, de a deveni oameni capabili și folositori patriei!

Comunicatul de închidere a Conferinței de la Moscova a țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite comunicatul de închidere a conferinței de la Moscova a țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Intre 29 noiembrie și 2 decembrie 1954, la Moscova a avut loc conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa — Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, Republica Populară Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Ungară, Republica Populară Romînă, Republica Populară Bulgaria, Republica Populară Albania.

La conferință au participat reprezentanții mai jos numiți ai statelor menționate:

din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — **V. M. Molotov**, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. (șeful delegației); **A. A. Gromiko**, prim-locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; **A. M. Puzanov**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.F.S.R.; **N. T. Kalcenko**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Ucrainene; **K. T. Mazurov**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Bieloruse; **V. T. Lațis**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Letone; **A. A. Miurisep**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Estone; **M. A. Ghedvilas**, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Lituaniene; **V. A. Zorin**, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Polone — **Jozef Cyrankiewicz**, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone (șeful delegației); **Marian Naszkowski**, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; **Waclaw Lewikowski**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Polone în U.R.S.S.;

Din partea Republicii Cehoslovace — **Viliam Siroky**, primul ministru al Republicii Cehoslovace (șeful delegației); **Vaclav David**, ministrul Afacerilor Externe; **Emanuel Slechta**, ministrul Construcțiilor; **Josef Plojhar**, ministrul Sănătății; **Jaromir Vosahlik**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Cehoslovace în U.R.S.S.

din partea Republicii Democrate Germane — **Otto Grotewohl**, primul ministru al Republicii Democrate Germane (șeful delegației); **Walter Ulbricht**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; **dr. Lothar Bolz**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe; **Otto Nuschke**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; **dr. Hans Loch**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al finanțelor; **Berthold Rose**, secretar general al partidului țărănesc-democrat din Germania; **Rudolf Appelt**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democrate Germane în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Ungare — **András Hegedüs**, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Ungare (șeful delegației); **János Boldoczky**, ministrul Afacerilor Externe; **Endre Sik**, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; **Ferenc Muennich**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Ungare în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Romîne — **Chivu Stoica**, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne (șeful delegației); **Simion Bughici**, ministrul Afacerilor Externe; **Grigore Preoteasa**, prim locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; **Ion Rab**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romîne în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Bulgaria — **Anton Iugov**, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria (șeful delegației); **Gheorghi Traikov**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; **Mincio Neicev**, ministrul Afacerilor Externe; **Karlo Lukanov**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Bulgaria în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Albania — **Manush Myftiu**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Albania (șeful delegației); **Behar Shtylla**, ministrul Afacerilor Externe; **Mihal Prifti**, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Albania în U.R.S.S.

La conferință a participat de asemenea în calitate de observator reprezentantul Republicii Populare Chineze — **Cian Ven-tian**, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe și ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Chineze în U.R.S.S.

Participanții la conferință au examinat sub toate aspectele situația care s-a creat în Europa în legătură cu semnarea acordurilor separate de la Paris de către anumite state occidentale cu privire la remilitarizarea Germaniei occidentale și la atragerea ei în grupări militare îndreptate împotriva statelor iubitoare de pace din Europa.

Conferința s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie și a scos la iveală deplina unanimitate în ceea ce privește măsurile care vor trebui întreprinse în interesul asigurării păcii în Europa în cazul ratificării acordurilor de la Paris.

Conferința a adoptat o declarație comună a guvernelor U.R.S.S., Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democrate Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romîne, Republicii Populare Bulgaria și Republicii Populare Albania.

SEMNAREA DECLARAȚIEI

La 2 decembrie, ora 18, a avut loc la Kremlin semnarea declarației comune a guvernului U.R.S.S., Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democrate Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romîne, Republicii Populare Bulgaria și Republicii Populare Albania. Declarația a fost semnată de:

din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste—**V. M. MOLOTOV.**
din partea Republicii Populare Polone — **J. CYRANKIEWICZ.**
din partea Republicii Cehoslovace — **V. SIROKY.**
din partea Republicii Democrate Germane — **O. GROTEWOHL.**
din partea Republicii Populare Ungare — **A. HEGEDUS.**
din partea Republicii Populare Romîne — **C. STOICA.**
din partea Republicii Populare Bulgaria — **A. IUGOV.**
din partea Republicii Populare Albania — **M. MYFTIU.**

La semnarea declarației au fost de față toți membrii delegațiilor statelor participante la conferință, precum și reprezentantul Republicii Populare Chineze, **Cian Ven-tian**, care a participat la conferință în calitate de observator.

Semnarea declarației s-a desfășurat în prezența tovarășilor **N. A. Bulganin, K. E. Voroșilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, N. S. Hrușciov, A. N. Kosighin, V. A. Malișev, I. F. Tevosian, M. A. Suslov**, mareșalul **A. M. Vasilevski**, mareșalul **G. K. Jukov** și alții.

Cititorii ne scriu pe marginea materialului „Curaj pionieresc"

Răsunetul unei fapte patriotice

Am citit cu interes articolul „Curaj pionieresc" apărut de curînd în „Scînteia tineretului".

Ca instructor superior de pionieri am găsit că este bine să-l prelucrez cu pionierii din unitatea mea. Astfel, în fiecare detașament a fost prelucrat acest articol. Pionierii au ascultat cu mare atenție fapta de eroism a pionierei Boroș Maria. Gîndurile tuturora s-au îndreptat către satul în care trăiește această pionieră, demnă de cravata roșie pe care o poartă. Pionierii și-au arătat admirația și s-au angajat să urmeze pilda pionierei Boroș, dovedind patriotism în munca lor de fiecare zi, obținînd rezultate bune la învățătură.

Și au hotărît să-i scrie pionierei Boroș Maria pentru ca s-o felicite călduros și să-i trimită un salut de pionier.

OLTEANU VASILE
Instructor superior de pionieri
Școala de 7 ani mixtă nr. 9
Craiova

★

Unitatea de pionieri a Școlii de 7 ani mixte nr. 2 din Moreni, raionul Cîmpina, prelucrînd articolul „Curaj pionieresc" publicat în „Scînteia tineretului" din 14 noiembrie 1954, își exprimă toată admirația pentru curajul plin de eroism dovedit de pioniera Boroș Maria din satul Ojdula, și-i trimite un călduros salut de pionier.

Curajul de care a dat dovadă pioniera Boroș Maria arată pentru noi dragostea ce-o poartă părinților săi și totodată devotamentul profund față de cauza poporului muncitor din rîndurile căruia face parte tatăl său, comunistul Boroș Ludovic.

Fapta eroică a acestei pioniere care și-a salvat tatăl din mîinile dușmanilor regimului de democrație populară, cu riscul vieții sale, este pentru noi un exemplu viu ce trebuie urmat în orice împrejurare în care ni se cere spirit de abnegație și curaj, ca și în munca simplă, obișnuită, de fiecare zi.

Instructor de pionieri, F. PETRE
Conducător de unitate, GH. BOCRU
Director, S. RADU

La bazele de recepție

La bazele de recepție din regiunea București vin tot mai mulți țărani muncitori care-și achită în întregime cotele de cereale și de produse animale datorate statului pe anul în curs.

Pînă la 30 noiembrie, planul de colectare a produselor agricole a fost îndeplinit în proporție de 73,1 la sută la porumb, de 89,6 la sută la grîu, de 56,2 la sută la floarea-soarelui, de 50,2 la sută la alte boabe. La produse animale, planul anual a fost îndeplinit pînă la 20 noiembrie în proporție de 67,6 la sută la carne, și de 44,7 la sută la lapte.

Fruntași pe regiune la predarea cotelor datorate statului sînt țăranii muncitori din raioanele Vidra, Turnu Măgurele, Lehliu, Drăgănești, Brănești și Slobozia. In aceste raioane, planul de colectare a produselor vegetale a fost îndeplinit în proporție de 71,1 pînă la 111,4 la sută, iar la produse animale în proporție de 84 pînă la 105 la sută.

In raionul Vidra, de pildă, țăranii muncitori din 17 comune, printre care Călugăreni, Comana, Colibași, Copăceni și Crețești au predat în întregime cotele de floarea-soarelui, cei din comunele Gostinari, Mironești și 30 Decembrie cotele de porumb, iar în alte 5 comune din raion, planul de colectare la diferite boabe a fost îndeplinit în întregime.

LA SERĂ



Frumoase sînt florile! Frumoasă ocupație este să le cultivi, dar migăloasă, grea uneori. Florile sînt gingașe, trebuie să le îngrijești cu răbdare și atenție deosebită.

Iată, în fotografie, un aspect de la serele din comuna Codlea, regiunea Stalin. Tovarășele Elena Pîlpîș și Frida Weidenbacher sînt bine cunoscute de muncitorii serelor ca unele care acordă o atentă îngrijire florilor de Cyclamen, mult folosite la industria cosmetică. Foto: AGERPRES

Succesele constructorilor

Numeroase unități din Capitală ale sectorului construcțiilor au terminat lucrările programate pentru anul 1954 și lucrează acum în contul anului viitor.

În cadrul planului anual, pe care l-a îndeplinit încă de la 9 noiembrie, Intreprinderea de construcții nr. 301 a dat în folosință 3 blocuri de locuințe, o creșă, o școală profesională și un institut de proiectare, și a efectuat un important volum de lucrări pe șantierul de locuințe muncitorești din raionul Grivița Roșie.

In ultima perioadă și-au realizat integral sarcinile anuale de plan mai multe șantiere ale Intreprinderii de construcții nr. 101, printre care cel al noii stații de egrenat bumbac „Republica"-Ciulnița, al fabricii de cerneluri grafice „Ilie Pintilie", al atelierelor de reparații ale Trustului de utilaj greu și al laboratorului I.C.I.M.C.

La 20 noiembrie și-a îndeplinit planul anual și Intreprinderea de izolații nr. 3, care a executat un mare volum de lucrări de izolații și șamotaj pe zeci de șantiere din țară, reducînd prețul lor de cost cu 1,82 la sută sub cel planificat, prin economisirea unor materiale de construcții și speciale în valoare de peste 4 milioane lei.

Sarcinile anuale de plan au fost îndeplinite și de către Intreprinderea de transporturi nr. 304, ale cărei autocoloane au deservit mai ales șantierele agricole din S.M.T.-uri și gospodării agricole de stat.

In serile de iarnă

Zilnic, de cum se deschide ușa căminului cultural din comuna noastră, încep să sosească la bibliotecă cititorii. Cele 2.000 de volume ale bibliotecii sînt cercetate cu atenție. Intr-una din zile, utemista Groșaru Elena mi-a cerut volumul „Secerișul" de Galina Nicolaeva, pe care l-a citit cu mult interes. Apoi a luat „Insemnările unui partizan" ca și alte numeroase cărți. Lui Bejgu Ion i-au plăcut mult poeziile lui Eminescu. De asemenea el a citit cu plăcere „Mesteacănul Alb" și „Frații Jderi".

Țăranul muncitor Dumitru Dinu și-a ales și el din bibliotecă cărțile ce l-au interesat, cum ar fi „Gospodăria agricolă colectivă, calea spre belșug și fericire" ca și alte cărți legate de munca în agricultură.

Cînd s-au făcut în cadrul bibliotecii recenziile cărților „Mesteacănul Alb" și „Insemnările unui partizan" au participat zeci de țărani muncitori, dintre care peste 40 au fost tineri.

Așa au început să prindă drag de citit numeroși țărani muncitori, care acum, în serile de iarnă, sînt nelipsiți de la bibliotecă. Astfel, biblioteca din comuna Bălănești, raionul Cislău, regiunea Ploești, are peste 73 cititori, și numărul lor sporește cu fiecare zi.

Corespondent
OPREA CONSTANTIN

★

Acum, în timp de iarnă, întunericul învăluie mai devreme zarea. Zilele sînt scurte și nopțile lungi. Cu toate acestea activitatea nu încetează. De cum se lasă seara la căminul cultural din comuna Glodul Someșului, raionul Dej, se aprind luminile. Se strîng aici numeroși țărani muncitori tineri și vîrstnici, dintre care nu lipsește utemistul Costin Gavril, directorul căminului.

Colectivista Căpîlna Ludovica, deși vîrstnică se pregătește cu însuflețire pentru concursul echipelor de teatru ale căminelor culturale — faza comunală, alături de tinerii Buhățel Mihai, Satmari Nicolae, Popriș Victoria, Bodocan Margareta, Rusu Aurel, Vultur Liviu, Trifu Ion și alții. Membrii echipei artistice, dintre care 31 sînt tineri, vor să se prezinte cît mai bine și la acest concurs, așa după cum s-au prezentat la cele trei festivaluri artistice pe care le-au prezentat în comună.

Și în serile cînd nu se fac repetiții, tinerii vin la căminul cultural. Unii se adună în jurul aparatului de radio și ascultă muzică sau știri din țară și de peste hotare, alții citesc cărți din bibliotecă.

Așa a devenit căminul cultural din Glodul Someșului, cel mai bun prieten al țăranilor muncitori.

Corespondent
A. CALUGAREANU

Am devenit utemistă!

...Imi aduc bine aminte de ziua cînd am devenit pionieră, cînd am simțit pentru prima dată pe piept fluturînd cravata roșie. Sînt aproape patru ani de atunci.

Ce fericită și mîndră eram! Mi-am iubit cravata de pionier mai mult ca orice și întotdeauna am ținut minte că trebuie să mă străduiesc să fiu demnă de numele de pionieră.

Anii au trecut repede iar odată cu începerea clasei a VII-a am devenit utemistă.

Nu-mi mai aduc aminte cum era ziua, umedă sau plină de soare. Știu doar că a fost o zi plină de căldură, o zi în care toți îmi zîmbeau și tuturor le răspundeam zîmbind. Mergeam pe stradă și vedeam atîția oameni cunoscuți în jurul meu, atîția prieteni, încît mă rușinam că nu-i văzusem pînă atunci.

Imi sunau mereu în urechi cuvintele secretarului comitetului raional U.T.M.

...Ați mai făcut un mare pas în viață. **Vă felicit" Ne-a înmînat carnetele, ne-a** strîns mîinile. Nu știu de ce dar îmi venea să plîng.

— Păstrați cu cinste și mîndrie acest carnet, ne-a spus mai departe tovarășul secretar, căci el reprezintă o părticică din steagul de luptă al clasei muncitoare. Cinstiți prin fapte zi de zi titlul de membru al Uniunii Tineretului Muncitor.

In acel moment mi-am amintit de neînfricații eroi utecișți Vasile Roaită, Filimon Sîrbu și alții, care și-au jertfit viața pentru libertatea noastră, pentru zilele fericite ce le trăim azi.

Doresc atît de mult să le semăn, să fiu ca ei!

Eu nu voi uita niciodată ziua în care am devenit utemistă, nu voi uita cît de mîndră și fericită am fost atunci.

Am intrat în rîndurile Uniunii Tineretului Muncitor, dar cravata o voi păstra cu drag și de acum înainte. Ea îmi va aduce întotdeauna aminte de primul pas făcut în viață, în viața aceasta clocotitoare și minunată.

Vor trece anii. Cînd voi fi mare, poate membru al partidului clasei muncitoare, fericită, privind cravata de pionier și carnetul de membru al U.T.M., îmi voi aduce aminte de copilăria mea, de anii cînd eram pionieră, de anii cînd eram utemistă, de anii cînd am pășit pentru prima oară în viață.

La intrarea mea în rîndurile U.T.M. tovarășii m-au primit cu căldură și dragoste. Le mulțumesc pentru cinstea pe care mi-au făcut-o, iar eu la rîndul meu voi munci cu tot sufletul în organizația tinerilor comuniști din țara noastră, pentru a contribui la întărirea ei, la înfăptuirea sarcinilor puse de partid în fața poporului nostru.

RADUCA ST. EUGENIA
elevă în clasa a VII-a Școala elementară din comuna Orlea, raionul Craiova

FOILETON

De vorbă cu condica de sugestii

— Tovarăşe, dă-mi te rog şi mie condica de reclamaţii!

Tînăra casieră de la unitatea nr. 1 „Alimentara" din Bîrlad s-a aplecat repede sub masă. După cîteva minute de căutare înfrigurată, printr-un vraf de alte hîrtii, a scos un caiet prăfuit şi m-a întrebat:

— Dar pentru ce vă trebuie? Aveţi vreo reclamaţie?

— Poate că da!

— Atunci... să vină gestionara să v-o dea!

Aş fi vrut s-o întreb dacă fiecare consumator cere voie gestionarei ca să-şi treacă părerile în condica de sugestii. Casiera, care mă cerceta cu privirea, neobservînd la mine nici o urmă din revolta pe care o au deobicei consumatorii nemulţumiţi, îmi întinsese însă condica cu o oarecare rezervă.

★

— Te rog să mergem într-un loc mai ferit. Mi-e ruşine, zău, să mă vadă lumea în halul ăsta! — a fost rugămintea pe care mi-a făcut-o condica.

Avea dreptate. Un caiet jerpelit, care de cînd a intrat în magazin a stat zvîrlit prin toate colţurile şi pe toate tejghelele şi pe care muştele şi-au lăsat amprentele de nici nu poţi citi ce este scris pe primele pagini — aşa arăta.

Odată ajunşi într-un colţişor liniştit, condica de sugestii şi reclamaţii a magazinului nr. 1 „Alimentara" din oraşul Bîrlad a început să mi se jeluiască.

„Sînt un obiect de prisos în magazinul acesta — se tînguia ea. Cred asta, fiindcă nimeni nu se îngrijeşte de mine. Ba aş putea zice că mulţi mă urăsc chiar. Altfel, n-aş fi ajuns în situaţia asta. Priveşte numai, foile mele, şi cele scrise şi cele aşa-zise „albe", toate sînt pline de ulei de măsline, de halva, săpun, marmeladă, scrumbii, şi de alte produse... alimentare.

Primul care şi-a consemnat aici nemulţumirea a fost un muncitor de la întreprinderea locală „Constructorul". Voia omul să cumpere şi el nişte drojdie de bere, şi cînd i-a venit rîndul... n-a mai fost. În schimb două consumatoare au ieşit după aceea cu două pachete de drojdie de bere. Răspunsul a fost dat de gestionarul de pe atunci, Bîrlădeanu, care a scris într-un colţ: „Sînt juste cele semnalate! Cele două consumatoare erau soţiile unor lucrători din magazinul nostru. Cei vinovaţi au fost mustraţi".

Eu însă — continuă condica — am auzit cum a fost acea „mustrare", deoarece mă găseam pe butoiul cu muştar:

— Ce dracu măi fraţilor! — a spus responsabilul. Nu puteaţi să ţineţi pachetele pînă la plecare şi să le duceţi voi acasă doamnelor acelora?

Reclamaţiile s-au ţinut lanţ (şi aici aş vrea să spun că nu e de loc frumos să nu semneze citeţ cel ce scrie). Una din ele atrăgea atenţia conducerii să se ocupe mai mult de curăţenie, alta că vînzătorul de la raionul de raţionate, Haim Faibeş, munceşte necorespunzător. Şi la aceste reclamaţii a răspuns tot gestionarul, bineînţeles, cu diferite pretexte.

A răspuns Bîrlădeanu şi la o reclamaţie care-l privea tocmai pe el personal şi anume că serveşte săpun, mezeluri şi unt, fără să se şteargă pe mîini. Bineînţeles că răspunsul a fost destul de formal.

Dar la reclamaţia făcută de consumatorii care stăteau la rînd să ia halva şi care au văzut-o pe vînzătoarea Rosner ieşind de după tejghea cu o mare cantitate de halva, nimeni n-a răspuns nimic. Eu însă ştiu că ea este soţia şefului contabil al întreprinderii „9 Mai"... şi că de... nu e bine să te pui rău cu oameni de „greutate".

Din fericire însă, gestionarul a fost schimbat. Aceasta a coincis cu venirea prin magazinul nostru a tovarăşului Botezatu Gheorghe, inspector al direcţiei O.C.L. „Alimentara"-Bîrlad.

S-a uitat şi la mine şi a văzut că un consumator sezisa că o singură casieriţă nu poate face faţă celor 5 raioane ale magazinului. Tovarăşul Botezatu a răspuns: „S-au luat măsuri pentru înfiinţarea a două casierii".

Au trecut de atunci peste 5 luni de zile, dar măsurile au rămas pe hîrtie.

Filele mele conţin reclamaţii şi acum, de cînd este gestionară tovarăşa Grosu Elena: cîntarul, aşezat defectuos, cîntăreşte mai puţin cu 10 grame, anumite produse, pîinea, măslinele, şi alte alimente se vînd numai la anumite ore, casieriţa Eti Zelicovici, „nu are bani mărunţi" şi pe deasupra repede pe consumatori, magazinul a fost odată închis înainte de ora fixată şi altele.

Vreau însă să vă spun că tovarăşa Grosu Elena, spre deosebire de vechii gestionari, a luat şi unele măsuri de îndreptare a lipsurilor, anunţînd cazurile mai grave Direcţiei O.C.L. „Alimentara". De un singur lucru nu se îngrijeşte: de mine!

Nu se ocupă de mine nici tovarăşii din conducerea O.C.L. „Alimentara". Tovarăşul Botezatu a fost singurul care m-a privit o singură dată, acum 5 luni.

Şi tare mi-e ciudă cînd mă gîndesc în special la magazinele O.C.L. „Produse Industriale" din oraşul nostru. Surorile mele, condicile de sugestii şi reclamaţii, sînt cartonate, păstrate în loc vizibil la casă sau agăţate cu panglicuţă roşie într-un cui în perete, de unde poate oricine să le ia şi să le citească, sau să-şi spună părerea despre magazin. În plus, tovarăşul Petre Galaction, inspector de organizare şi control al acestei direcţii, controlează din timp în timp condicile de sugestii şi reclamaţii, dă unele soluţii şi ia măsuri pentru îndreptarea lipsurilor.

Dar la noi... să vezi pînă unde au ajuns lucrurile: Este scris aici, pe un ton glumeţ, dar destul de tăios. Citeşte:

— „Pisica este un animal domestic care trăieşte pe lîngă casa omului, cu menirea specială de a distruge şoarecii. Sînt de acord! Dar nu pot fi de acord cu faptul că aici pisica se plimbă nestingherită prin rafturile cu alimente".

Răspunsul gestionarului a fost: „Vom băga pisica în magazie, deoarece avem şoareci".

Aşa că vezi cum s-a soluţionat problema. Pisica n-a mai fost lăsată să meargă în magazin, prin rafturile în care se găsesc cîteva kilograme de mezeluri şi în schimb a fost băgată în MAGAZIE, să-şi scuture părul pe întreaga cantitate de alimente.

Aş vrea mult să fie criticaţi tovarăşii Lălescu, directorul O.C.L. „Alimentara" şi Goldştein, şeful serviciului comercial al sfatului popular regional, pentru că nu se îngrijesc nici de mine, nici de alte condici de reclamaţii şi fiindcă nu sancţionează pe cei criticaţi prin condici de către cetăţeni.

Totodată vorbeşte şi la comitetul raional U.T.M. şi spune-i tovarăşului Ghiroagă Ioan, prim secretar, să se ocupe mai mult de utemiştii de aici, care nu duc nici o activitate pe linie de organizaţie.

Şi acum te rog, scuză-mă. Iată, mă strigă un consumator: probabil că şi acesta a observat că utemista Saucă Ana nu face bonurile în ordinea veniri clienţilor, ci dă întîietate cunoştinţelor ei...

GHEORGHE ANGELESCU
corespondentul „Scînteii tineretului"
pentru regiunea Bîrlad



În Statul nostru democrat popular grija faţă de cei mici este deosebită. Zi de zi creşte numărul creşelor şi căminelor unde micii cetăţeni ai patriei noastre îşi petrec copilăria fericită.

În fotografie un aspect de la căminul de zi al fabricii „Nivea" din Oraşul Stalin.

Brigada tineretului de filmare

Pentru prima oară în studioul de filme artistice „Bucureşti", s-a constituit o echipă de filmare formată din utemişti şi tineri.

Echipa este condusă de tovarăşul regizor Fericeanu Traian şi operatorul Cottman Lupu, tineri absolvenţi ai Institutului Unional de Artă Cinematografică din Moscova. Brigada este formată din regizor secund, operator secund, asistenţi de regie, operatori de sunet, scenograf, mecanici de cameră, administratori de producţie, monteuri, garderobieri, dactilografă, recuziteuri, electricieni etc.

Filmul la care echipa a început lucrul se numeşte „Popescu 10 în dovadă", după scenariul de Silviu Georgescu şi Nicuţă Tănase. Filmul este o satiră la adresa elementelor necinstite, a acelor gură cască din comerţul cooperatist.

INFORMAŢIE

La 22 noiembrie a.c. au început la Viena tratative între reprezentanţii întreprinderilor de stat pentru comerţ exterior din R.P.R. şi OSTAUSCHUSS, organizaţie vest-germană pentru comerţul cu Estul, pentru stabilirea listelor care vor forma obiectul schimburilor pe anul 1955 între întreprinderile romîne şi OSTAUSCHUSS.

Între întreprinderile de stat pentru comerţul exterior din R.P.R. şi OSTAUSCHUSS există o înţelegere încheiată la 8 februarie 1954, prin care s-au stabilit listele şi volumul mărfurilor de schimbat în anul 1954. Volumul schimburilor în 1954 era de circa 33 milioane dolari în ambele sensuri.

Schimburile, care s-au desfăşurat normal, se compun mai ales din următoarele mărfuri:

Import romînesc: materii prime pentru industria textilă, chimicale, medicamente, coloranţi, peşte sărat, hamei, produse siderurgice, maşini, materiale electrice etc.; export romînesc: cherestea, produse petrolifere, seminţe oleaginoase, cereale şi alte produse agricole, pene, păruri, plante medicinale etc.

Se prevede că în urma tratativelor, în curs la Viena, privitoare la schimbul pe anul 1955, listele de mărfuri vor fi lărgite, iar volumul schimburilor va creşte.

(Agerpres)

Recenzie

Un glas de protest împotriva sclavajului şi rasismului*)

Nu de mult a apărut în Editura Tineretului — pentru prima dată în traducere integrală — romanul „Coliba unchiului Tom" de Harriet Beecher-Stowe. Autoarea — cunoscută lumii întregi prin această carte-manifest, — demască cu multă forţă sclavajul, politică ce calcă în picioare cel mai elementar simţ de umanitate, politică ce consideră că a vîna negrii constituie o ocupaţie onorabilă, legală şi chiar patriotică.

„Dacă rasa africană va deveni vreodată o rasă cultă — şi fără îndoială că aşa va fi — viaţa în Africa va cunoaşte o bogăţie şi o splendoare pe care rasa noastră occidentală, cu greu şi-o poate închipui! În misticul continent îndepărtat al aurului, pietrelor preţioase şi mirodeniilor, al palmierilor, al florilor minunate şi al pămîntului roditor, se va naşte o artă nouă şi splendori nemaivăzute şi rasa neagră care nu va mai fi dispreţuită şi hulită, va produce poate cele mai minunate creaţii ale vieţii umane!" Aceste gînduri pe care autoarea le mărturiseşte cititorilor ei, îţi stăruiesc cu persistenţă în minte cînd citeşti „Coliba unchiului Tom".

Simţind discordanţa între trîmbiţarea „libertăţii americane" şi asuprirea de nedescris îndreptată împotriva negrilor, Harriet Beecher-Stowe redă în paginile romanului său, întreaga tragedie a unor fiinţe harnice şi inteligente, împotriva cărora se practică cele mai bestiale metode de exterminare. Făcînd parte dintr-o familie ale cărei concepţii religioase erau incompatibile cu practica sclavajului, scriitoarea descrie cu multă forţă fapte autentice ce se petrec pe „piaţa de carne vie", cum plastic denumeşte autoarea sclavajul.

Momente de înalt dramatism — de felul distrugerii familiei prin vinderea separată a părinţilor de copii, comercializarea sub ochii părinţilor a tinerelor fete prin casele de prostituţie, drămuirea „cărnii vii" după aspectul fizic, bătălia şi tratamentul de-a dreptul canibalic, scenele zguduitoare de pe plantaţiile lui Legree, întregul tapaj al licitaţiei de oameni — descrise în carte, ilustrează puternic anomalia existenţei sclavajului.

Deosebit de zguduitoare sînt paginile în care autoarea ne relatează aspecte ale licitaţiei negrilor. Pipăirea dinţilor şi a muşchilor, studierea conformaţiei mîinilor şi a picioarelor, probele de sărituri pentru a se verifica sprinteneala „mărfii", iată mijloacele prin care negustorii de „carne vie" căutau să nu fie „înşelaţi". Pentru cei bătrîni — „pachete de oase" — se oferă preţuri derizorii, deoarece viaţa lor nu mai prezintă siguranţă. „Mărinimosul" negustor Haley aşteaptă ca mama să-şi culce copilul pentru ca acesta să-i fie răpit în timp ce amîndoi dorm, în aşa fel încît despărţirea să se facă fără „scandal". El vinde copilul asigurîndu-l pe cumpărător că micul negru care n-avea decît 10 luni „poate fi crescut tot atît de uşor, ca orice pui de animal. Nu-ţi dă mai multă bătaie de cap decît un căţeluş". Biata mamă rămîne împietrită cînd îşi dă seama de cele întîmplate. Sinuciderea ei nu-l sperie deloc pe negustor, obişnuit cu asemenea întîmplări pe care le socotea pricinuite de „un vameş neînduplecat, care îi producea uneori greutăţi în afaceri". Şi negustorul după ce îşi înjură ghinionul, scoase carneţelul şi notă numele femeii la rubrica: „pierderi".

Astfel de scene descrise de autoare cu mult patetism, au mobilizat şi mobilizează oamenii cinstiţi la luptă împotriva ruşinoasei plăgi care mai dăinuie şi astăzi într-o parte a lumii, la 100 de ani de la apariţia cărţii. Demascînd această crimă împotriva umanităţii, autoarea cărţii „Coliba unchiului Tom" încearcă, să arate şi care este calea spre rezolvarea „problemei populaţiei negre". Iată aşa dar că pe bună dreptate cartea a fost considerată drept „carte-manifest politic", iar faptul că împotriva ei s-a ridicat întreaga reacţiune americană care susţinea sclavia ca „un fundament firesc al Americii" era pe deplin motivat.

Este semnificativ faptul că din paginile cărţii şi mai ales din zugrăvirea celor doi eroi George Harris şi unchiul Tom, primul, un revoltat care reneagă organizarea nedreaptă a lumii în care s-a născut, cel de al doilea, supus şi plin de pioşenie religioasă — reiese că, deşi autoarea i-a dat cărţii un conţinut religios, prin ea străbat şi se afirmă cu tărie ideile noi ale epocii respective, care cereau cucerirea libertăţii prin luptă. Revolta împotriva asupririi, lupta cu mijloace şi forţe proprii, nu aşteptarea harului divin cu braţele încrucişate, îl ajută pe George să se elibereze din sclavie, să muncească şi să devină un om cult care va fi capabil să ridice populaţia neagră la luptă pentru cîştigarea libertăţii.

„Un lucru singur este sigur — spune unul din personajele romanului — cei mulţi îşi string rîndurile în lumea întreagă; mai devreme sau mai tîrziu, ne aşteaptă o zi a judecăţii". În mintea lui George stăruie neîncetat o întrebare: „cine l-a făcut pe acest om stăpînul meu? Acesta e lucrul pe care vreau să-l aflu". Şi pentru a afla acest lucru George se pregăteşte să lupte pînă la cea din urmă suflare. Unchiul Tom, a cărui inteligenţă şi bunătate stîrnesc dragostea cititorului, vede cîştigarea libertăţii prin supunere şi resemnare. În timp ce prin luptă, George reuşeşte să se elibereze, unchiul Tom trăieşte cu speranţa în lumea fericită a cerului, iertîndu-le „rătăciţilor" păcatele săvîrşite. Şi el moare, bătut cu cruzime de cinicul Legree al cărui rob era, dar pe care-l „iartă pentru păcatele făcute".

În paginile cărţii întîlneşti personaje ale căror chipuri rămîn de neşters în mintea fiecărui tînăr cititor. Iat-o, de pildă, pe tînăra mulatră Eliza care pentru a-şi salva copilul, dă dovadă de un curaj deosebit trecînd fluviul Ohio, sărind de pe un bloc de ghiaţă pe altul. Mătuşa Chloe, soţia unchiului Tom, neîntrecută în arta culinară, îţi inspiră acea dragoste caldă şi curată pe care o porţi bunicii — figura luminoasă a copilăriei. Printre personajele bine conturate, întîlneşti în roman nenumărate figuri de cetăţeni americani care consideră sclavia drept o ruşine pentru ţara lor. Bogăţia sufletească a acestor oameni, a quakerilor, îţi dau certitudinea că oamenii cinstiţi ai Americii vor şti să pună capăt odată pentru totdeauna politicii rasiste dusă încă şi în zilele noastre de guvernanţii S.U.A.

★

Cartea Harrietei Beecher-Stowe a făcut de la apariţia ei înconjurul lumii întregi. Se poate afirma pe drept cuvînt că „Coliba unchiului Tom" a fost una din cărţile de căpătîi ale tinerelor generaţii a căror aspiraţii spre o lume cu adevărat civilizată sînt incompatibile cu sclavia, cu asuprirea unor popoare de către altele. Această carte îşi păstrează pe deplin actualitatea, chemînd la luptă împotriva prigoanei ce se mai practică şi astăzi în S.U.A. împotriva populaţiei negre. Prin traducerea integrală şi publicarea acestui valoros roman se pune la îndemîna tineretului din patria noastră una din cele mai cunoscute cărţi ale literaturii universale, una din cele mai iubite cărţi de tineret de o mare forţă educativă.

SELINA LUPU

---

* „*Coliba unchiului Tom*", *roman de Harriet Beecher-Stowe — Editura Tineretului.*

CONFERINŢA ŢĂRILOR EUROPENE PENTRU ASIGURAREA PĂCII ŞI SECURITĂŢII ÎN EUROPA

Declaraţia făcută de Manush Myftiu

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declaraţia făcută de Manush Myftiu la conferinţa ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa.

Tovarăşi!

Guvernul Republicii Populare Albania şi poporul albanez au primit cu satisfacţie propunerea guvernului Uniunii Sovietice cu privire la convocarea unei conferinţe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, deoarece crearea unui asemenea sistem, constituind o bază trainică pentru colaborarea paşnică şi o garanţie a asigurării securităţii naţionale a statelor europene, corespunde pe deplin politicii paşnice şi intereselor vitale ale poporului albanez şi Republicii Populare Albania şi creează totodată condiţii favorabile pentru rezolvarea echitabilă a problemei germane.

Guvernul Republicii Populare Albania salută această iniţiativă a guvernului sovietic, considerînd-o un eveniment internaţional important, care va sluji intereselor păcii şi securităţii în Europa. Politica paşnică şi eforturile neîncetate ale guvernului sovietic în această direcţie sînt cunoscute şi se bucură de un larg sprijin din partea guvernelor şi popoarelor iubitoare de pace.

După cum se ştie, sub presiunea directă a cercurilor imperialiste din S.U.A., unele state din Europa au încheiat în ultima vreme la Londra şi Paris acorduri separate cu privire la Germania occidentală; aceste acorduri nu au nimic comun cu interesele menţinerii păcii şi securităţii în Europa şi cu eforturile statelor iubitoare de pace îndreptate spre rezolvarea problemelor internaţionale încă nerezolvate, în primul rînd a problemei germane, şi spre slăbirea continuă a încordării internaţionale.

Acordurile de la Londra şi Paris pun în primejdie pacea şi viaţa popoarelor europene. Ele constituie o expresie a politicii de creare a unor grupări militare agresive, o expresie a politicii de război şi agresiune. Afirmaţiile că înarmarea Germaniei occidentale şi includerea ei în asemenea grupări militare sînt necesare pentru „apărarea" puterilor occidentale, nu pot ascunde scopurile adevărate ale remilitarizării Germaniei occidentale. Aceste afirmaţii nu pot induce în eroare pe nimeni. Istoria arată că militarismul german a constituit întotdeauna un factor de agresiune şi nu un factor de apărare. Crearea aşa-numitei „armate europene" urmăreşte reînvierea wehrmachtului în Germania occidentală, ca o forţă de şoc împotriva Uniunii Sovietice şi ţărilor de democraţie populară, în conformitate cu planurile de creare a unor grupări agresive închise ale S.U.A. şi Europei occidentale.

Guvernul Republicii Populare Albania şi poporul albanez sprijină toate eforturile îndreptate spre întărirea păcii şi securităţii în Europa şi se pronunţă împotriva acordurilor de la Londra şi Paris, care prevăd militarizarea Germaniei occidentale şi includerea ei într-o grupare militară a unor state împotriva altor state din Europa.

În decursul întregii sale istorii, poporul albanez a luptat neobosit pentru libertatea şi independenţa sa, împotriva asupritorilor străini. Timp de 500 de ani, el a luptat şi nu şi-a plecat capul în faţa ocupanţilor turci. Albania, care în anul 1912 s-a eliberat de sub dominaţia turcă şi şi-a proclamat independenţa de stat, a căzut din nou sub jugul forţelor imperialiste, pînă la 29 noiembrie 1944 poporul albanez fiind silit să lupte cu arma în mînă şi să facă sacrificii uriaşe.

În decurs de 25 de ani, forţele armate germane au cotropit şi au pustiit de două ori ţara noastră. În perioada celui de al doilea război mondial, Albania a fost victima agresiunii fasciste. Aproape şase ani de-a rîndul poporul albanez, umăr la umăr cu celelalte popoare care au luptat împotriva fascismului în rîndurile coaliţiei antifasciste, a luptat cu abnegaţie împotriva cotropitorilor. Pierderile suferite de poporul albanez în cel de al doilea război mondial sînt relativ uriaşe în comparaţie cu ale celorlalte popoare europene; el a avut 28.300 de morţi, 12.600 de răniţi, 12.150 de internaţi şi deţinuţi în închisori şi lagăre de concentrare, 35% din satele şi oraşele Albaniei au fost incendiate. Pagubele materiale ale Albaniei se cifrează la aproximativ 1.000.000.000 dolari americani potrivit cursului din 1938.

În trecut, Albania era izolată şi era o monedă măruntă în mîinile imperialiştilor străini, duşmani înveteraţi ai ţării noastre şi ai poporului nostru. În prezent, Republica Populară Albania este un stat liber, democrat şi suveran, deoarece în prezent poporul albanez — nu este izolat; el are prieteni puternici şi devotaţi — alături de el sînt toate popoarele frăţeşti din puternicul lagăr al păcii şi socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică. Poporul albanez nu va admite pentru nimic în lume întoarcerea la trecutul care a apus pentru totdeauna.

Delegaţia noastră declară în numele guvernului Republicii Populare Albania că este în întregime de acord cu aprecierea pe care a făcut-o în declaraţia sa tovarăşul Molotov, şeful delegaţiei Uniunii Sovietice, asupra actualei situaţii internaţionale şi îşi exprimă solidaritatea cu propunerile sale în ceea ce priveşte menţinerea şi întărirea păcii şi securităţii în Europa, precum şi a securităţii ţărilor noastre.

Delegaţia albaneză se alătură de asemenea întru totul declaraţiilor făcute de tovarăşul Cyrankiewicz, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Populare Polone, tovarăşul Siroky, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Cehoslovace şi tovarăşul Grotewohl, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Democrate Germane în problema asigurării securităţii ţărilor noastre şi păcii în Europa.

Republica Populară Albania va continua în mod ferm politica ei paşnică constructivă, politică de întărire a relaţiilor frăţeşti cu Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză şi celelalte ţări de democraţie populară. Sîntem gata să depunem toate eforturile împreună cu celelalte state reprezentate la această conferinţă şi sîntem gata să luăm măsurile necesare pentru apărarea păcii şi securităţii în Europa.

În cazul ratificării acordurilor de la Paris, guvernul Republicii Populare Albania este gata ca, împreună cu ţările participante la această conferinţă, să ia măsuri colective concrete şi în domeniul militar, pentru apărarea muncii paşnice constructive a popoarelor noastre, pentru asigurarea inviolabilităţii frontierelor ţărilor noastre împotriva oricărei agresiuni.

Delegaţia guvernamentală a Republicii Populare Albania va depune toate eforturile pentru ca conferinţa noastră să-şi atingă cu succes scopul, care corespunde aspiraţiilor şi intereselor tuturor popoarelor din Europa.

(Text prescurtat)

Declaraţia făcută de A. Iugov

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declaraţia făcută de A. Iugov la şedinţa din 1 decembrie a conferinţei ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa.

Stimaţi tovarăşi, guvernul Republicii Populare Bulgaria şi întregul popor bulgar au salutat călduros iniţiativa guvernului sovietic cu privire la convocarea actualei conferinţe. Acest lucru este cu totul explicabil. Conferinţa popoarelor europene este convocată în momentul deosebit de important cînd acordurile de la Paris creează o situaţie nouă, care face ca problema menţinerii şi întăririi păcii să capete importanţă şi mai mare. Poporul bulgar, ca şi toate celelalte popoare iubitoare de pace din Europa şi din lumea întreagă, este profund, vital, interesat în menţinerea păcii.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria şi poporul bulgar au exprimat în repetate rînduri, cu diferite prilejuri şi în modul cel mai categoric, voinţa lor de pace şi colaborare paşnică între popoare, dragostea şi recunoştinţa lor faţă de Uniunea Sovietică eliberatoare.

În pofida intereselor vitale ale popoarelor şi împotriva voinţei lor, cercurile guvernante americane şi partenerii lor europeni vor cu orice preţ să refacă militarismul în Germania occidentală pentru a-l folosi ca armă în vederea înfăptuirii planurilor lor agresive.

Fără îndoială, calea pe care păşesc anumite puteri occidentale în frunte cu Statele Unite ale Americii, calea acordurilor de la Paris, este calea creării unor grupări militare închise, a militarizării Germaniei occidentale şi a creării unei ameninţări împotriva securităţii popoarelor ţărilor europene vecine cu Germania, a creării primejdiei directe a unui nou război. Este calea aventurilor, pe care omenirea iubitoare de pace o înfierează cu hotărîre.

După eşecul tratatului aşa-zisei „comunităţi defensive europene", a cărei creare a stat timp de mai mulţi ani la baza politicii Statelor Unite în ce priveşte Europa şi al cărei scop principal era reînarmarea Germaniei occidentale şi includerea ei în blocul agresiv al Atlanticului de nord, atît cercurile guvernante de la Washington cît şi cele de la Londra, Paris şi Bonn încearcă acum să realizeze acelaşi scop prin acordurile de la Londra şi Paris.

Cît de primejdioase pentru popoare sînt aceste acorduri şi cît de mult contravin ele intereselor lor fundamentale, o dovedeşte faptul că aceste acorduri prevăd ca, în răstimp de numai doi ani, să se creeze în Germania occidentală o armată uriaşă, înarmată cu cele mai noi tipuri de arme, inclusiv cele atomice. Crearea unei asemenea armate va constitui într-adevăr o ameninţare directă pentru pacea Europei, mai gravă decît în ajunul celui de al doilea război mondial.

Ratificarea acordurilor de la Paris va duce la înăsprirea relaţiilor dintre statele europene, va face imposibilă pentru un timp îndelungat unificarea paşnică a Germaniei şi va intensifica pericolul unui nou război. În această situaţie se va intensifica în mod inevitabil cursa înarmărilor. Pe umerii popoarelor va apăsa o nouă povară grea. Prin urmare, prin însăşi esenţa lor, acordurile de la Paris pun bazele unui focar permanent de ură şi conflicte între popoarele Europei.

Dată fiind această stare de lucruri este pe deplin explicabil de ce popoarele Europei privesc cu nelinişte acordurile încheiate la Paris cu privire la remilitarizarea Germaniei occidentale. Experienţa amară a trecutului nu prea îndepărtat arată că împărţirea Europei în blocuri şi acordarea libertăţii de acţiune militariştilor germani au dus întotdeauna popoarele europene la mari vărsări de sînge şi le-au provocat nenumărate jertfe. Este de mirare oare că după toate acestea majoritatea popoarelor europene s-au pronunţat cu hotărîre împotriva acordurilor de la Paris? Politica de jaf a imperialismului german, suferinţele prin care au trecut popoarele, inclusiv poporul bulgar, sînt prea proaspete în memorie pentru ca popoarele să se poată împăca cu încercările de reînviere a militarismului german.

În răstimp de mai puţin de trei decenii, militariştii germani au invadat de două ori Balcanii, agresiunile lor provocînd nenumărate jertfe şi uriaşe distrugeri popoarelor bulgar, iugoslav, albanez şi grec. Poporul bulgar şi celelalte popoare balcanice nu vor uita niciodată aceasta. Ele nu pot rămîne indiferente cînd conducătorii Statelor Unite ale Americii, Angliei şi Franţei pun din nou arme în mîinile revanşarzilor germani care îşi exprimă pe faţă pretenţiile teritoriale şi vorbesc din nou despre sfere „naturale" de influenţă. Orice indiferenţă în acest moment reprezintă o acceptare a pregătirilor pentru un nou război.

Este ştiut că în politica lor agresivă împotriva Europei de sud-est, imperialiştii germani au privit întotdeauna statele balcanice ca făcînd parte din sfera lor de influenţă. Dominaţia monopolurilor germane în Bulgaria, sprijinite de clica monarho-fascistă trădătoare, a adus poporului bulgar nenumărate nenorociri, l-a aruncat în prăpastia a două catastrofe naţionale şi l-a pus în faţa unei a treia catastrofe de la care a fost salvat numai datorită victoriilor eroice ale Armatei Sovietice, victorii pe care poporul nostru s-a bizuit în săvîrşirea revoluţiei populare din 9 septembrie 1944.

În prezent, cînd cercurile guvernante americane, engleze şi franceze dau din nou posibilitate forţelor revanşarde din Germania occidentală să pregătească un nou război, poporul bulgar simte că securitatea lui se află într-o gravă primejdie şi este gata să depună împreună cu celelalte popoare iubitoare de pace ale Europei toate eforturile pentru a nu permite militariştilor germani barbari să arunce pentru a treia oară lumea într-un nou război, şi mai cumplit. Nu pentru aceasta a dus poporul nostru de-a lungul a două decenii o luptă eroică împotriva fascismului şi ocupaţiei germane, ridicîndu-se de două ori la insurecţii populare şi aducînd ca jertfă peste 100.000 de fii şi fiice în lupta pentru libertate şi independenţă naţională.

Popoarele care, ca poporul nostru bulgar, care timp de cinci veacuri a suferit sub jug străin şi peste 20 de ani a trăit şi a luptat în condiţiile sîngeroasei dictaturi fasciste, popoarele care au cunoscut deja libertatea — aceste popoare nu vor putea fi abătute de nici un fel de noi pretendenţi la dominaţia mondială de pe calea justă — calea prieteniei cu popoarele iubitoare de pace în frunte cu Uniunea Sovietică. În prietenia frăţească şi indestructibilă cu Uniunea Sovietică, în colaborarea cea mai strînsă cu ţările de democraţie populară, poporul nostru vede garanţia libertăţii şi independenţei sale, izvorul forţelor şi însufleţirii în construirea noii sale vieţi fericite şi pline de bucurii. Ilustrarea cea mai grăitoare a politicii de prietenie şi colaborare o reprezintă tratatele de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală încheiate cu Uniunea Sovietică şi ţările europene de democraţie populară. În opoziţie cu tratatele agresive şi grupările militare occidentale, tratatele de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală dintre Uniunea Sovietică şi ţările de democraţie populară sînt îndreptate împotriva reînvierii militarismului german, au ca obiectiv apărarea păcii şi securităţii în Europa. Prin esenţa lor, ele se deosebesc în mod fundamental de tratatele dintre ţările occidentale.

Această politică de pace a guvernului nostru a avut rezultate favorabile şi pentru îmbunătăţirea relaţiilor cu statele balcanice vecine. Au fost normalizate relaţiile diplomatice, a fost restabilit schimbul de mărfuri, au fost puse bazele unei mai largi colaborări economice şi culturale cu Iugoslavia. Au fost restabilite relaţiile diplomatice dintre Republica Populară Bulgaria şi Grecia; se creează condiţiile pentru un schimb comercial mai activ între aceste două ţări.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria depune şi va depune pe viitor eforturi îndreptate spre îmbunătăţirea continuă a relaţiilor cu ţările balcanice.

Pornind de la interesele poporului nostru şi de la năzuinţa de întărire a păcii şi colaborării paşnice între state, independent de sistemele lor social-economice, guvernul nostru a obţinut succese considerabile în lărgirea legăturilor de afaceri cu alte state europene pe baza avantajului şi respectului reciproc. Guvernul Republicii Populare Bulgaria şi poporul bulgar îşi consacră toate forţele luptei pentru triumful politicii de pace şi colaborare între popoarele europene. Guvernul bulgar consideră că principala sarcină a politicii sale externe este de a contribui la slăbirea încordării internaţionale, la rezolvarea problemelor litigioase pe calea tratativelor între ţările interesate, la întărirea păcii şi securităţii popoarelor europene.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria sprijină cu hotărîre propunerea guvernului sovietic cu privire la încheierea unui „Tratat general european de securitate colectivă în Europa", deoarece vede în aceasta garanţia eficace împotriva unei eventuale agresiuni, garanţia menţinerii păcii. Guvernul nostru îşi exprimă adînca convingere că traducerea în viaţă a acestei propuneri va face imposibilă restabilirea militarismului german şi va uşura în mare măsură unificarea Germaniei pe bază paşnică şi democratică.

Guvernul bulgar doreşte să sublinieze în mod deosebit că propunerea Uniunii Sovietice asigură menţinerea independenţei şi suveranităţii statelor mari şi mici care iau parte la sistemul de securitate colectivă în Europa.

Delegaţia noastră consideră că atît timp cît acordurile de la Paris nu sînt ratificate, pentru toate popoarele europene rămîne deschisă calea spre pace şi colaborare paşnică, spre crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, ceea ce va preîntîmpina împărţirea Europei în două grupări militare opuse. Împărtăşind punctul de vedere al delegaţiei sovietice şi al celorlalte delegaţii care au luat cuvîntul la conferinţă în legătură cu pericolul grav care ameninţă pacea în Europa după semnarea acordurilor de la Paris, delegaţia noastră declară că va sprijini toate măsurile îndreptate spre menţinerea păcii şi colaborării paşnice între popoare, spre realizarea unui sistem de securitate colectivă.

Delegaţia noastră împărtăşeşte de asemenea pe deplin punctul de vedere că în situaţia actuală, cînd cercurile agresive occidentale şi în primul rînd oamenii de stat de la conducerea S.U.A., continuă să păşească pe calea scindării Europei, a creării de grupări militare şi a remilitarizării Germaniei occidentale, împotriva Uniunii Sovietice şi a altor popoare europene, este legitim dreptul popoarelor iubitoare de pace de a examina şi de a lua în comun toate măsurile necesare, inclusiv toate măsurile militare necesare pentru apărarea libertăţii şi integrităţii lor teritoriale. Totodată, întreaga răspundere pentru situaţia care se va crea în urma ratificării acordurilor de la Paris şi pentru consecinţele ei va reveni cercurilor guvernante agresive din ţările occidentale şi în primul rînd, cercurilor guvernante din Statele Unite ale Americii.

Delegaţia noastră declară că guvernul Republicii Populare Bulgaria va depune eforturi şi mai mari pentru unirea strînsă a tuturor forţelor puternicului front al păcii în frunte cu marea Uniune Sovietică, pentru întărirea păcii în Europa, pentru fericirea şi binele popoarelor noastre. Această măreaţă şi nobilă sarcină va fi îndeplinită prin eforturile noastre comune, deoarece aceasta este dorinţa fierbinte şi fermă a popoarelor noastre şi a tuturor oamenilor iubitori de pace din lume.

(Text prescurtat)

CONFERINȚA ȚĂRILOR EUROPENE PENTRU ASIGURAREA PĂCII ȘI SECURITĂȚII IN EUROPA

Declarația făcută de Chivu Stoica

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Chivu Stoica la conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Tovarășe președinte, tovarăși!

Guvernul Republicii Populare Romîne salută călduros inițiativa guvernului sovietic privitor la convocarea conferinței țărilor europene în problema asigurării păcii și securității în Europa, care interesează în cel mai înalt grad popoarele Europei. Popoarele europene sînt vital interesate în crearea și asigurarea condițiilor care să garanteze o pace trainică pe acest continent și în lumea întreagă.

Exprimînd voința poporului romîn, guvernul Republicii Populare Romîne se călăuzește în politica sa externă de năzuința spre colaborarea internațională cu toate țările, se situează pe o poziție consecventă de apărare a păcii și la atitudine împotriva împărțirii lumii în blocuri militare, al căror scop este înrobirea altor popoare și care, după cum o dovedește experiența istoriei, duce în cele din urmă la izbucnirea războiului cu toate consecințele sale fatale.

Construcția care se desfășoară în Romînia democrat-populară în scopul asigurării progresului material și cultural continuu al poporului romîn nu poate avea ca rezultat o altă politică decît politica de apărare a păcii și independenței naționale — garanția muncii pașnice a poporului romîn.

Iată de ce Republica Populară Romînă, împreună cu celelalte popoare iubitoare de pace în frunte cu U.R.S.S., participă în mod activ la măsurile îndreptate spre menținerea și întărirea păcii.

Guvernul Republicii Populare Romîne s-a pronunțat în repetate rînduri împotriva politicii de reînviere a wehrmachtului, de refacere a imperialismului german, promovată de cercurile agresive din S.U.A., Anglia și Franța împreună cu militariștii revanșarzi germani.

Guvernul Republicii Populare Romîne împărtășește părerea guvernului sovietic că în urma semnării la 23 octombrie a. c. a acordurilor de la Paris, care prevăd remilitarizarea Germaniei occidentale și atragerea ei în grupări militare sub forma uniunii Europei occidentale și a blocului Atlanticului de nord, al căror scop agresiv nu poate fi ascuns, în Europa se creează o gravă primejdie care amenință pacea și securitatea popoarelor europene.

Experiența istorică îndelungată a convins poporul romîn că atît timp cît în Europa va exista militarismul german nu poate exista liniște și securitate pentru el și pentru celelalte popoare europene care au fost supuse în mod periodic invaziei și jafului din partea imperialismului german.

Victoria asupra hitlerismului a creat condițiile și premizele pentru a se pune capăt militarismului german și nenorocirilor pe care le-a cauzat popoarelor Europei.

Prin acordul de la Potsdam, marile puteri care făceau parte din coaliția antihitleristă și-au asumat obligația de a nu admite reînvierea militarismului german, de a crea o Germanie democrată, iubitoare de pace, și de a preîntîmpina un nou măcel mondial, ceea ce corespunde voinței popoarelor care și-au vărsat sîngele pentru eliberarea de sub jugul hitlerist.

Astăzi, numai după nouă ani de la capitularea agresorului hitlerist, poporul romîn, împreună cu celelalte popoare ale Europei, este pus din nou în fața primejdiei remilitarizării Germaniei occidentale și includerii ei în grupări militare agresive.

Această situație este rezultatul politicii de creare de blocuri agresive în Europa, de înrăutățire a situației internaționale și de agravare a primejdiei unui nou război, politică dusă de cercurile guvernante din Statele Unite ale Americii și sprijinită în primul rînd de guvernele englez și francez, care și-au încălcat obligațiile internaționale cu privire la rezolvarea democratică a problemei germane.

Uniunea Sovietică este singura dintre marile puteri care, asumîndu-și obligații în problema germană, respectă aceste obligații.

Ea duce în mod consecvent o politică de împiedicare a reînvierii fascismului în Germania, o politică de restabilire a unității Germaniei pe baze democratice și pașnice.

Guvernele S.U.A., Angliei și Franței nu numai că nu au contribuit la crearea unei Germanii democrate și iubitoare de pace ci, dimpotrivă, au luat în decursul unui șir de ani măsuri care împiedică realizarea acestui țel, pregătind reînvierea militarismului agresiv în Germania occidentală.

Eșecul planurilor de creare a așa-zisei „comunități defensive europene" a arătat cît de mult contravine această politică intereselor naționale ale țărilor Europei și cît de nepopulară este ea în rîndurile celor mai largi mase ale popoarelor europene, care au desfășurat cu succes o luptă activă împotriva ratificării tratatelor de la Bonn și Paris.

Deși au suferit un eșec în aceste încercări, cercurile guvernante din S.U.A., Anglia și Franța continuă politica lor agresivă, tinzînd spre dezlănțuirea unor noi aventuri militare.

Această politică își găsește expresia în special în acordurile de la Londra și Paris, cu ajutorul cărora guvernele S.U.A., Angliei și Franței au hotărît să remilitarizeze Germania occidentală, ceea ce creează o primejdie deosebit de gravă pentru securitatea și independența națională a popoarelor Europei și pentru pacea în lumea întreagă.

Se știe că, potrivit acordurilor de la Paris, Germania occidentală urmează să aibă pentru început o armată cu un efectiv de peste 500.000 soldați sub comanda acelorași generali hitleriști sîngeroși care au comandat trupele ce au cotropit pămînturile atîtor țări europene.

Conform intenției autorilor planurilor de reînarmare a Germaniei occidentale, această armată trebuie să devină cea mai puternică din toate armatele vest-europene.

Pînă și ziarul american „New York Times" din 10 noiembrie a. c. subliniază că „dacă tratatele de la Paris vor fi ratificate în întregime și traduse în viață, ele vor transforma Bonnul în forța militară conducătoare din Europa occidentală".

Guvernul romîn consideră că reînarmarea Germaniei occidentale și atragerea ei în blocuri și grupări militare sub forma uniunii Europei occidentale și a blocului Atlanticului de nord constituie o gravă primejdie pentru pacea și securitatea poporului romîn.

În decursul unei singure generații, poporul romîn a cunoscut în două rînduri urgia adusă de militarismul german; el a plătit un tribut greu în sînge, iar economiei naționale i-a fost adusă o uriașă pagubă materială.

În timpul primului război mondial, care a fost de asemenea precedat de grupări militare opuse una alteia, paguba pricinuită economiei naționale prin război și ocupația germană a fost de 31 miliarde lei în aur.

Fiecare al zecilea locuitor al țării a căzut pe front.

Asocierea Romîniei cu Germania hitleristă în cel de al doilea război mondial, ca urmare a trădării naționale a burgheziei romîne, a dus la exploatarea și jefuirea bestială a economiei noastre naționale.

Paguba pricinuită de jugul hitlerist a fost de 10.000 miliarde lei, ceea ce reprezenta bugetul Romîniei pe 12 ani.

Jertfele care au făcut poporul romîn să sîngereze atît de mult și uriașele pierderi suferite de Romînia au creat mari piedici în calea progresului economic și a dezvoltării culturale a țării.

Poporul romîn, care a fost subjugat de trupele kaiserului în cursul primului război mondial și care a cunoscut robia și jaful din partea hitlerismului, împotriva căruia a întors armele la 23 August 1944, consideră militarismul german dușmanul de moarte al independenței sale naționale, al libertății sale și al progresului țării sale.

Noua Romînie, democrată și iubitoare de pace, s-a născut în lupta pe care poporul romîn, eliberat de către Armata Sovietică, a dus-o cu prețul a numeroase jertfe pentru libertate și independență națională, împotriva jugului imperialist și al ocupației hitleriste.

Trăgînd învățăminte din propria sa experiență istorică, poporul romîn își exprimă voința de a lupta cu toată hotărîrea împotriva reînvierii militarismului german și a includerii Germaniei occidentale în blocuri militare agresive.

În situația creată acum în Europa prin semnarea acordurilor de la Paris și în urma măsurilor luate de guvernele S.U.A., Angliei și Franței împreună cu militariștii germani pentru ratificarea cît mai grabnică a acestor acorduri, țările europene au în fața lor două perspective: o perspectivă este ratificarea și traducerea în viață a acordurilor de la Paris. Nu încape îndoială că aceasta înseamnă agravarea inevitabilă a încordării internaționale și a pericolului unui nou război.

Este de la sine înțeles că nici o țară, care dorește să-și apere securitatea și independența, nu poate privi cu indiferență cum crește efectivul wehrmachtului și cum în mîinile acelora pentru care cotropirea Europei a devenit o tradiție se acumulează o cantitate tot mai mare de mijloace de exterminare. Calea ratificării și aplicării acordurilor de la Paris duce în felul acesta la intensificarea cursei înarmărilor, ceea ce înseamnă creșterea poverii care trebuie să apese pe umerii maselor populare ale țărilor din Europa. Această cale face totodată cu neputință existența principalelor condiții pentru crearea unei Germanii unite, iubitoare de pace și democrate și duce în cele din urmă la izbucnirea unui nou război.

Propunerea Uniunii Sovietice cu privire la crearea unui sistem de asigurare a securității colective în Europa a deschis popoarelor Europei o altă perspectivă, perspectiva menținerii păcii, apărării independenței naționale a popoarelor, a rezolvării pașnice a tuturor problemelor litigioase nerezolvate pînă acum.

Este cu totul de înțeles că organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, la care ar participa toate țările, indiferent de orînduirea lor socială, ar pune capăt creării de grupări militare și ar înlătura principalele cauze ale încordării în relațiile dintre state.

Totodată, sistemul de securitate colectivă propus de U.R.S.S., care înlătură posibilitatea reînvierii militarismului german, ar constitui un pas important pe calea restabilirii unității naționale a Germaniei.

Restabilirea unității Germaniei ar da întregului popor german iubitor de muncă posibilitatea să-și aducă contribuția la cauza păcii și progresului în Europa și în lumea întreagă, să îndeplinească rolul important ce-i revine în rîndul națiunilor europene.

Tocmai de aceea, popoarele Europei au aprobat cu însuflețire propunerile Uniunii Sovietice. Tocmai de aceea, cercurile conducătoare din S.U.A., Anglia și Franța ascund adevăratele cauze pentru care nu au acceptat propunerile sovietice în legătură cu participarea la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și în legătură cu o întîlnire cu celelalte țări europene la această conferință.

Unul din pretextele invocate de cercurile conducătoare ale țărilor occidentale pentru a ascunde lipsa lor de dorință de a participa la conferința statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa, a fost referirea la faptul că nu au avut timp suficient să se pregătească pentru discutarea unor probleme atît de importante.

După cum se știe însă, puterile occidentale au luat cunoștință de propunerea sovietică cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa încă la conferința de la Berlin, adică cu peste nouă luni în urmă.

Milioanele de oameni iubitori de pace din Europa pot întreba pe bună dreptate: cum s-a putut întîmpla ca nouă luni să nu fi fost suficiente puterilor occidentale pentru a se pregăti în vederea discutării problemei cu privire la organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, în timp ce conducătorilor acestor state le-au fost suficiente numai trei săptămîni, după eșecul așa-zisului tratat cu privire la „comunitatea defensivă europeană", pentru a pregăti acordul de la Londra și chiar pentru a cădea definitiv de acord asupra lui?

Poate că cercurile guvernante din occident au o unitate de măsură pentru stabilirea timpului cînd este vorba de securitatea colectivă, și o altă unitate de măsură cînd este vorba de reînarmarea Germaniei occidentale?

Nu încape îndoială că popoarele Europei, care au trecut prin atîtea încercări, nu se vor lăsa înșelate de astfel de manevre și vor continua cu și mai multă hotărîre lupta pentru pace și securitate.

Guvernul romîn sprijină întru totul propunerea Uniunii Sovietice referitoare la încheierea unui tratat general european, la care pot lua parte toate statele europene, indiferent de orînduirea lor socială și de stat, ținînd seama de interesele legitime ale tuturor țărilor, mari și mici.

Opinia publică din Romînia a întîmpinat cu o deosebită satisfacție propunerea Uniunii Sovietice și o sprijină fierbinte.

În trecutul ei, Romînia a cunoscut în întregime consecințele politicii de creare de blocuri și grupări agresive în Europa, al căror scop era să semene vrajba între popoare, să sacrifice anumite state și să întoarcă agresiunea germană spre răsărit, împotriva U.R.S.S.

Pentru a împiedica în acea perioadă realizarea sistemului de securitate colectivă propus de Uniunea Sovietică, inițiatorii politicii de blocuri au introdus sistemul așa-ziselor garanții unilaterale, date și Romîniei de către Anglia și Franța în ajunul celui de al doilea război mondial. După cum a arătat mersul evenimentelor din acea perioadă, garanțiile au încurajat de fapt imperialismul german să-și realizeze nestingherit planurile de înrobire a țărilor din Europa răsăriteană.

În 1939, reprezentanții guvernului englez au dus la Londra tratative cu reprezentanții lui Hitler, cu prilejul cărora Anglia s-a obligat să respecte în întregime așa-zisa „sferă germană de interese" din estul și sud-estul Europei, să renunțe la garanțiile date Romîniei și altor țări din estul Europei și să oblige Franța să renunțe la legăturile ei cu aceste țări.

Acordul economic germano-romîn, care a urmat acestor acorduri în anul 1939, a pus economia națională a Romîniei la dispoziția monopolurilor germane. Conform acestui acord, care avea un caracter de exploatare cu adevărat colonială, Romînia a fost transformată într-o anexă agrară, într-un furnizor de materii prime, petrol, cereale necesare militarismului german pentru pregătirea celui de al doilea război mondial.

În urma realizării acestor planuri ale imperialiștilor occidentali și a complicității cercurilor reacționare conducătoare și a monarhiei. Romînia a fost inclusă în așa-zisul „spațiu vital" al Germaniei hitleriste. În Romînia a fost instaurată „noua ordine" a lui Hitler. Trupele wehrmachtului hitlerist au intrat pe teritoriul Romîniei, statul romîn și-a pierdut total independența națională și a fost tîrît în aventura criminală a războiului antisovietic.

Romînia a ieșit din această situație numai datorită eliberării de către Armata Sovietică și în urma răsturnării dictaturii fasciste de către forțele populare patriotice.

Este îndeobște cunoscut că această politică, în contradicție cu securitatea colectivă în Europa, a împins Germania hitleristă la dezlănțuirea agresiunii împotriva statelor atît din vestul cît și din estul Europei.

Reînvierea în zilele noastre, sub paravanul uniunii Europei occidentale, a aceleiași politici care a dus la dezlănțuirea ororilor celui de al doilea război mondial și care amenință acum Europa cu primejdia unui nou război și mai pustiitor, nu poate induce în eroare popoarele Europei.

Este de la sine înțeles că dacă, contrar experienței istorice și a voinței popoarelor, cercurile conducătoare din statele vest-europene care înfăptuiesc reînvierea militarismului german și îl atrag în grupări militare agresive, vor trece la ratificarea acordurilor de la Paris, țările iubitoare de pace vor fi obligate să ia măsuri hotărîte în interesul asigurării securității și independenței lor naționale.

Guvernul romîn este cu totul de acord cu guvernul sovietic că în etapa actuală, cînd cercurile conducătoare din S. U. A., Anglia și Franța împreună cu militariștii revanșarzi germani au trecut la crearea unei grupări militare-agresive pe baza reînvierii wehrmachtului, statele europene iubitoare de pace nu se mai pot limita numai la măsurile luate de ele pînă acum pentru asigurarea apărării lor. În situația actuală se cere nu numai o deosebită vigilență, ci și luarea în comun a unor măsuri practice și eficace pentru apărarea păcii și securității. Este necesar ca statele iubitoare de pace să-și unească strîns forțele și să le întărească considerabil, să-și întărească capacitatea de apărare pentru cazul ratificării acordurilor de la Paris.

Guvernul romîn este de acord că aceasta cere din partea statelor participante la conferință luarea de măsuri comune în domeniul organizării forțelor armate și a comandamentului, precum și alte măsuri îndreptate spre asigurarea muncii pașnice a popoarelor noastre, a integrității granițelor țărilor noastre, a apărării lor împotriva unei eventuale agresiuni.

Delegația romînă declară că Republica Populară Romînă este gata ca, împreună cu celelalte țări participante la conferință, să ia toate măsurile necesare.

Poporul romîn a îndurat prea multe suferințe, a vărsat prea mult sînge în urma invaziilor mîrșave ale imperialismului german pentru a nu trage concluziile corespunzătoare acum, cînd această primejdie s-a ivit din nou.

Poporul romîn este ferm hotărît să fie la înălțimea datoriei sale și a răspunderii ce îi revine în apărarea cauzei păcii, în apărarea cuceririlor sale democratice și a muncii sale pașnice.

În strînsă unire cu toate popoarele iubitoare de pace, în frunte cu marele popor sovietic, poporul romîn privește cu încredere viitorul.

Poporul romîn este convins că politica țărilor iubitoare de pace, care participă la conferința al cărei scop este asigurarea păcii și securității colective a tuturor țărilor europene, se bucură de sprijinul larg al tuturor popoarelor iubitoare de pace din Europa și din lumea întreagă care se pronunță cu hotărîre împotriva planurilor de dezlănțuire a unui nou război mondial, pentru triumful definitiv al cauzei nobile a păcii.

Declarația făcută de Cian Ven-tian

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Cian Ven-tian la ședința din 1 decembrie a conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Tovarășe Președinte, tovarăși delegați!

Permiteți-mi să iau cuvîntul la actuala conferință în numele guvernului Republicii Populare Chineze, în calitate de observator.

Guvernul Republicii Populare Chineze consideră că propunerea formulată de Uniunea Sovietică în nota sa din 13 noiembrie anul curent, cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, este un pas important și oportun, îndreptat spre menținerea păcii în Europa și în lumea întreagă. Guvernul Republicii Populare Chineze aprobă pe deplin și sprijină această propunere a guvernului sovietic.

În ciuda faptului că propunerea guvernului sovietic a întîmpinat sprijinul călduros al tuturor statelor iubitoare de pace și al popoarelor din toate țările, ea a fost respinsă de guvernele S.U.A., Angliei, Franței și ale altor cîteva țări europene și de aceea actuala conferință, la care se discută problema securității colective în Europa, n-a putut să devină o conferință a tuturor statelor europene. O astfel de situație, bineînțeles, nu poate să nu provoace regrete, dar răspunderea pentru aceasta revine numai guvernului S.U.A. și guvernelor Angliei și Franței, care îl urmează, deoarece ele se străduiesc în prezent nu să creeze pe calea tratativelor și acordurilor între părțile interesate un sistem de securitate colectivă în Europa și să mențină o pace trainică în Europa, ci să ratifice cît mai repede posibil acordurile de la Paris, să înarmeze Germania occidentală, să întărească grupările militare opuse altor state din Europa, să scindeze pe timp îndelungat Germania și Europa și să pregătească un nou război. Guvernul chinez și poporul chinez se pronunță cu hotărîre împotriva acordurilor de la Paris, îndreptate spre reînvierea militarismului german, spre crearea unor blocuri militare agresive și pregătirea unui nou război și consideră că acordurile de la Paris contravin tuturor acordurilor internaționale în problema germană și nu au nimic comun cu sarcina întăririi securității în Europa și restabilirii unității Germaniei, constituind o provocare serioasă din partea cercurilor agresive ale S.U.A. și adepților lor englezi și francezi împotriva cauzei păcii în lumea întreagă. Tuturor le este clar că dacă acordurile de la Paris vor fi ratificate, dacă planurile cercurilor agresive vor putea fi înfăptuite, se vor aduce prejudicii serioase cauzei restabilirii unității Germaniei pe calea unor alegeri libere în întreaga Germanie; posibilitatea tratativelor între state pentru soluționarea problemei germane și reglementarea celorlalte probleme europene se va lovi de piedici serioase, ceea ce va duce la rîndul său la agravarea încordării în relațiile dintre țările europene, la intensificarea cursei înarmărilor și la sporirea considerabilă a poverii de război pentru popoarele țărilor europene. Aceasta nu va duce numai la înrăutățirea situației în Europa, ci și la agravarea încordării în relațiile internaționale în lumea întreagă.

Poporul chinez este preocupat nu numai de pace în Asia, el este preocupat în aceeași măsură de pace în Europa. El știe bine ce reprezintă primejdia militarismului german. Cele două războaie mondiale precedente au fost dezlănțuite de militariștii germani. Aceste războaie au impus mari sacrificii și suferințe nu numai popoarelor din țările europene, ele au cuprins China și Asia și au pricinuit nenorociri popoarelor Chinei și Asiei. Înainte și în timpul celui de al doilea război mondial s-a încheiat între Germania hitleristă și Japonia militaristă o alianță în scopul de a duce împreună un război agresiv atît în Asia cît și în Europa. Locul principal în planurile agresive și militare, înfăptuite în prezent de cercurile agresive ale S.U.A., este din nou rezervat înarmării Germaniei occidentale și Japoniei. Iată de ce în comunicatul din 25 iulie cu privire la tratativele dintre primii miniștri ai R. P. Chineze și R. D. Germane se arată că „lupta împotriva remilitarizării Germaniei occidentale și Japoniei este sarcina comună a tuturor popoarelor iubitoare de pace" Luptînd pentru pace în Asia și pentru securitatea țării sale, sprijinind lupta pentru pace în Europa, poporul chinez se pronunță atît împotriva înarmării Japoniei de către cercurile agresive americane și a politicii lor agresive războinice în Asia, cît și împotriva înarmării de către acestea a Germaniei occidentale și a politicii lor de război agresiv în Europa. Lupta pentru pace în Asia și în Europa este în prezent o luptă unită, indivizibilă, comună. Poporul chinez urmărește cu atenție susținută evoluția situației în Europa; el stă ferm alături de Uniunea Sovietică și țările de democrație populară și de celelalte țări și popoare iubitoare de pace, sprijină din toate puterile lupta lor pentru menținerea păcii în Europa și asigurarea securității lor, sprijină lupta dusă de poporul german pentru unificarea pașnică a Germaniei. Politica de pace și lupta comună pentru menținerea păcii, dusă de țările lagărului păcii și democrației în frunte cu U.R.S.S., corespund intereselor popoarelor din toate țările. De aceea, ele vor găsi fără îndoială sprijinul hotărît al popoarelor țărilor din lumea întreagă. Lupta noastră pentru pace este o cauză dreaptă, iar cauza dreaptă va învinge în mod inevitabil.

Problemele discutate la conferință au o importanță uriașă nu numai pentru securitatea în Europa, ci și pentru pacea în lumea întreagă. Refuzul S.U.A., Angliei, Franței și celorlalte țări vest-europene de a participa la conferință dovedesc încă odată marea importanță și actualitatea conferinței pentru sprijinirea păcii și preîntîmpinarea unui război. În numele guvernului Republicii Populare Chineze declar că Republica Populară Chineză este absolut de acord cu declarațiile făcute la actuala conferință de șeful delegației sovietice, tovarășul Molotov, șeful delegației polone, tovarășul Cyrankiewicz, șeful delegației cehoslovace, tovarășul Siroky, șeful delegației Republicii Democrate Germane, tovarășul Grotewohl, și de ceilalți delegați; Republica Populară Chineză sprijină pe deplin hotărîrile și toate măsurile referitoare la menținerea păcii și securității în Europa care vor fi luate la conferință. Sîntem convinși că conferința se va achita cu succes de sarcinile istorice ce-i stau în față și va contribui la consolidarea continuă a forțelor care apără pacea în lumea întreagă. Conferința constituie o nouă dovadă a faptului că țările lagărului păcii și democrației sînt unanime în atitudinea lor cu privire la toate problemele situației internaționale. Această unitate și coeziune a țărilor lagărului păcii și democrației reprezintă o forță uriașă și invincibilă în lupta pentru apărarea păcii în Europa, în Asia și în lumea întreagă. Astăzi popoarele de pe întregul glob pămîntesc cer pace. Nu există forță în stare să oprească avîntul continuu și creșterea forțelor populare care se pronunță pentru pace. Forțele popoarelor iubitoare de pace sînt invincibile. Victoria va fi fără îndoială a popoarelor care luptă pentru pace

(Text prescurtat)

Declarația făcută de András Hegedüs

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de András Hegedüs în ședința din 1 decembrie a Conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Onorată conferință, tovarăși!

Îngăduiți-mi în primul rînd să exprim în numele guvernului ungar mulțumiri guvernului U.R.S.S. pentru faptul că prin propunerile sale îndreptate spre asigurarea păcii în Europa și prin convocarea conferinței el a dat posibilitatea țărilor europene să discute problema securității colective în Europa.

Poporul ungar, care a năzuit totdeauna să fie acolo unde se duce lupta pentru pace, a primit cu mare speranță știrea despre convocarea conferinței deoarece el este convins că ea va contribui la înlăturarea primejdiei de război care amenință și poporul ungar și la reglementarea pașnică a problemei germane

Perioada care a trecut de la Conferința de la Berlin a arătat că ideea securității colective găsește ecouri favorabile în cercuri tot mai largi din toate țările Europei și chiar în cercurile guvernamentale din numeroase state care nu participă la această conferință. crește tot mai mult numărul acelora care recunosc justețea acestei idei și necesitatea traducerii ei în viață.

Este însă regretabil faptul că cercuri influente, în primul rînd în Statele Unite ale Americii și, după exemplul lor în Marea Britanie și în Franța, n-au găsit necesar să discute propunerile U.R.S.S., nici n-au prezentat măcar vreo propunere în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa; mai mult decît atît, prin acordurile de la Paris precum și prin impunerea unei ratificări grăbite a acestora, ele periclitează serios securitatea popoarelor europene.

În numele guvernului Republicii Populare Ungare pot să declar că poporul ungar este gata să contribuie activ pe baza propunerilor Uniunii Sovietice la asigurarea păcii în Europa, deoarece el știe bine din experiența sa proprie că reînvierea militarismului german și atragerea lui într-o grupare militară agresivă prezintă un pericol pentru țara noastră și că o apărare eficace împotriva lui o poate constitui crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Poporul ungar a luptat neîncetat de-a lungul istoriei sale milenare împotriva tendințelor Germaniei spre dominație. În decursul ultimelor patru secole și pînă în anul 1945 — pînă la eliberarea țării noastre, el s-a aflat aproape neîncetat sub jugul german și austriac.

Regimul fascist a lui Horthy, venit la putere după primul război mondial, trădind interesele poporului ungar, a colaborat cu fasciștii germani în vederea menținerii regimului său anti-popular.

După venirea la putere a lui Hitler, în perioada pregătirii celui de al doilea război mondial, s-a accentuat an de an dependența aproape colonială a Ungariei Folosind comerțul exterior, Germania fascistă și-a subordonat într-o măsură tot mai mare economia Ungariei Pe lîngă acapararea comerțului exterior al Ungariei, a început penetrația economică germană în toate ramurile economiei naționale ungare. Monopoliștii germani au pus mîna pe principalele baze de materii prime ale Ungariei. În Germania s-au exportat 96% din bauxita ungară care a fost prelucrată acolo în aluminiu Populația Ungariei a fost nevoită să cumpere mărfuri fabricate din bauxită ungară la prețuri de cîteva ori mai mari Trusturile germane și filialele acestora din Ungaria au ocupat locul principal în multe ramuri ale industriei ungare Marile bănci germane stăpîneau în Ungaria în domeniul creditului, tot ele controlau băncile ungare

În perioada care a trecut din momentul eliberării, Ungaria a parcurs o cale lungă de dezvoltare. Imediat după eliberare s-a împlinit visul secular al țărănimii ungare — pămîntul a devenit bunul milioanelor de țărani desmoșteniți ai soartei. Clasa muncitoare ungară a pornit cu entuziasm la refacerea țării și nu numai că a vindecat rănile provocate de război, ci a și creat o serie întreagă de noi întreprinderi industriale. Poporul ungar a luat în mîinile sale toate valorile țării, a folosit toate bogățiile pămîntului ungar spre binele întregului popor. Realizările culturale care înainte au fost exclusiv privilegiile unora, au devenit bunul întregului popor.

Întreaga politică externă a guvernului nostru se caracterizează prin năzuința ca în condițiile întăririi neîncetate a legăturilor prietenești făurite cu aceste țări, să stabilească relații normale, bune și cu celelalte țări. În conformitate cu aceasta, ne-am normalizat relațiile cu Iugoslavia vecină, am încheiat cu ea o serie de acorduri importante și intenționăm să mergem și de acum înainte pe această cale. Vom căuta de asemenea să restabilim relații normale de bună vecinătate cu Austria. În această direcție au fost obținute de asemenea rezultate Noi facem comerț cu aproape toate țările din lume. S-au lărgit legăturile noastre culturale.

Poporul ungar urmărește cu mare neliniște pericolul reînvierii militarismului german care crește an de an. În septembrie 1949 a fost creat statul de la Bonn, iar în 1951 au fost anulate oficial îngrădirile impuse industriei grele vest-germane, precum și controlul asupra acesteia.

Pentru poporul ungar sînt deosebit de periculoase tendințele economice, politice și militare ale imperialismului german care urmăresc anexarea forțată a Austriei. Din momentul creării guvernului de la Bonn planurile care prevăd cotropirea Austriei s-au înmulțit și au căpătat o formă concretă. Monopoliștii vest-germani, cu asentimentul guvernului Statelor Unite ale Americii, încearcă să pună mîna pe pozițiile cheie din industria austriacă.

Cu aprobarea și sprijinul guvernului austriac și al autorităților occidentale de ocupație, în Austria își duc deschis activitatea numeroase organizații fasciste care propăvăduiesc necesitatea alipirii Austriei „neviabile" de republica de la Bonn.

Poporul ungar vede limpede primejdia care ar reprezenta-o pentru el vecinătatea imediată cu militarismul agresiv german.

Guvernul ungar consideră de datoria sa față de popor să se preocupe de apărarea independenții țării, de asigurarea păcii. De aceea guvernul ungar a protestat împotriva acordului de la Bonn, de aceea el a acordat o mare importanță constituirii Republicii Democrate Germane.

Poporul ungar urmărește cu încredere și simpatie crescîndă lupta hotărîtă a poporului și guvernului Republicii Democrate Germane împotriva reînvierii militarismului german, eforturile Republicii Democrate Germane îndreptate spre unificarea pașnică a poporului german Constituirea Republicii Democrate Germane înseamnă pentru poporul ungar în primul rînd o dovadă a faptului că în această țară există forțe democratice considerabile al căror țel este crearea unei Germanii unite, iubitoare de pace De aceea guvernul Republicii Populare Ungare sprijină pe deplin declarația guvernului Republicii Democrate Germane din 19 noiembrie 1954, care conține propuneri concrete indicînd modurile de reglementare a problemei germane.

Poporul ungar constată cu bucurie că propunerile Uniunii Sovietice în problema securității colective în Europa nu numai că sînt îndreptate spre înlăturarea pericolului remilitarizării Germaniei, dar indică în același timp calea justă spre reglementarea pașnică a întregii probleme germne.

Poporul ungar este profund convins că poziția Uniunii Sovietice față de securitatea colectivă și acceptarea propunerilor ei în această problemă vor permite Ungariei, care se află în inima Europei să-și continue munca constructivă în condiții de pace și securitate.

Poporul ungar este profund interesat și în reglementarea problemei austriace în cadrul unui sistem de securitate colectivă în Europa. Existența unei Austrii democrate, care să nu fie amenințată de un nou Anschluss ar deschide posibilitatea dezvoltării unor asemenea legături economice și culturale între cele două țări a căror necesitate este dictată de cerințele obiective ale acestor țări. Pe scurt, pe această cale ar deveni posibilă stabilirea unor relații cu adevărat de bună vecinătate între Ungaria și Austria atît spre binele poporului austriac, cît și al celui ungar.

Tocmai de aceste considerente a fost călăuzit guvernul Republicii Populare Ungare cînd a sprijinit propunerea U.R.S.S. cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă și tocmai de aceea el se pronunță împotriva tuturor tendințelor de a reînvia militarismul german, de a crea o armată vest-germană revanșardă și de a o înzestra cu arme atomice și cu alte arme de exterminare în masă

Delegația Republicii Populare Ungare aprobă și împărtășește întru totul aprecierea făcută de tovarășul Molotov asupra situației create în Europa Ea este de acord și cu părerea că ratificarea acordurilor de la Paris înseamnă intensificarea continuă a pericolului de război și va crea o nouă situație în Europa. Aceasta face necesar ca în cazul ratificării acordurilor de la Paris, statele iubitoare de pace reprezentate la conferință, să întreprindă în interesul apărării securității țărilor lor, acțiuni practice hotărîte și să ia măsuri comune pentru organizarea forțelor lor armate — pentru crearea unui comandament comun.

Noi considerăm întemeiat și necesar ca țările ale căror frontiere de stat sînt direct amenințate de militarismul german în curs de reînviere, cum sînt: Republica Populară Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, în afară de măsurile generale luate în comun de toate țările participante la această conferință, să elaboreze și să traducă în fapt măsuri separate pentru apărarea frontierelor lor, potrivit situației lor.

Guvernul Republicii Populare Ungare este gata să facă totul pentru a participa la înlăturarea pericolului unui nou război nimicitor și pentru a contribui la crearea unui sistem de securitate care să asigure pacea popoarelor Europei

Poporul Republicii Populare Ungare și guvernul său vor pace Atît glasurile generației mai vechi care a trecut prin atîtea suferințe cît și ale tinerei generații din țara noastră se contopesc într-o singură revendicare de pace

Vrem pace Tocmai de aceea sîntem ferm hotărîți să ne opunem cu toate forțele reînvierii agresiunii germane, care reprezintă cea mai mare primejdie pentru pace în țara noastră

Delegația guvernamentală ungară va face tot ce depinde de ea în interesul succesului conferinței și declară în numele întregului popor ungar, că Ungaria este gata să lupte cu toate forțele pentru menținerea păcii

(Text prescurtat)

Şedinţa de închidere a Conferinţei ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 2 decembrie a avut loc cea de a patra şi ultima şedinţă a Conferinţei ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa. Şedinţa a fost prezidată de Viliam Siroky, primul ministru al Republicii Cehoslovace, şeful delegaţiei cehoslovace.

La şedinţă s-a discutat proiectul declaraţiei comune a guvernelor U.R.S.S., Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democrate Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romîne, Republicii Populare Bulgaria şi Republicii Populare Albania.

După discuţiile care au avut loc, toţi membrii delegaţiilor statelor reprezentate la conferinţă au declarat că adoptă textul declaraţiei sus-menţionate.

S-a stabilit ca semnarea declaraţiei să aibă loc la 2 decembrie, la ora 18, la Kremlin.

A luat apoi cuvîntul reprezentantul Republicii Populare Chineze, Cian Ven-tian, locţiitor al ministrului Afacerilor Externe, ambasador extraordinar şi plenipotenţiar al Republicii Populare Chineze în Uniunea Sovietică.

Cuvîntul de închidere a fost rostit de Viliam Siroky, şeful delegaţiei Republicii Cehoslovace, care a prezidat şedinţa.

Declaraţia făcută de Cian Ven-tian

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declaraţia făcută de Cian Ven-tian, reprezentantul Republicii Populare Chineze, la şedinţa de închidere a Conferinţei ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa, care a avut loc la 2 decembrie 1954.

Dragi tovarăşi!

Guvernul Republicii Populare Chineze consideră cît se poate de oportun şi extrem de necesar ca, după discutarea amănunţită a noii situaţii care s-a creat în urma semnării de către puterile occidentale a acordurilor de la Paris, îndreptate spre înarmarea Germaniei occidentale şi includerea ei într-un bloc militar agresiv şi spre pregătirea războiului, statele participante la actuala Conferinţă de la Moscova să dea publicităţii o declaraţie comună.

Declaraţia propusă face analiza cuvenită şi dă o apreciere justă a actualei situaţii, indică calea justă spre rezolvarea problemei germane şi spre crearea unui sistem al securităţii colective în Europa. Dacă toate statele interesate vor manifesta dorinţa sinceră de a rezolva problema germană pe baza păcii şi democraţiei, precum şi de a asigura pacea şi securitatea în Europa, există chiar de pe acum posibilitatea reglementării echitabile a problemei germane şi a problemei asigurării păcii şi securităţii în Europa. Dacă însă acordurile de la Paris vor fi totuşi ratificate, ţările interesate iubitoare de pace vor trebui să ia noi măsuri, prevăzute în declaraţie, pentru asigurarea păcii şi securităţii lor. Prin urmare, trebuie să urmărim cu toată atenţia evoluţia ulterioară a situaţiei din Europa şi să fim gata să întîmpinăm orice evenimente neaşteptate posibil.

În numele guvernului Republicii Populare Chineze, salut cu căldură adoptarea declaraţiei de către Conferinţa de la Moscova şi declar că Republica Populară Chineză aprobă întru totul această declaraţie şi sprijină cu tărie prevederile cuprinse în ea.

Sînt convins că hotărîrile Conferinţei de la Moscova vor exercita în mod neîndoielnic o uriaşă influenţă asupra cauzei asigurării păcii şi securităţii în Europa.

Cuvîntarea rostită de Viliam Siroky

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite cuvîntarea rostită de şeful delegaţiei Republicii Cehoslovace, Viliam Siroky, la şedinţa de închidere a Conferinţei ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa, care a avut loc la 2 decembrie 1954.

Stimaţi tovarăşi, prieteni!

Conferinţa ţărilor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa îşi încheie lucrările. Toate delegaţiile care au participat la conferinţă şi-au expus punctul de vedere, s-au discutat şi adoptat o declaraţie comună de încheiere.

Nici o problemă n-a rămas deschisă sau neclarificată; noi ne-am exprimat punctul de vedere comun atît de limpede şi precis încît nu mai sînt necesare completări.

Întreaga conferinţă s-a desfăşurat în spiritul unei depline unităţi a tuturor ţărilor participante la aceasta, în spiritul unei depline corespunderi a intereselor şi ţelurilor lor, în spiritul unei depline înţelegeri comune. Însăşi desfăşurarea conferinţei este o viguroasă manifestare a unităţii şi coeziunii statelor noastre iubitoare de pace, a forţei lor puternice.

Această conferinţă va intra, fără îndoială, în istoria popoarelor europene ca un important eveniment istoric. Această conferinţă atrage cu toată seriozitatea şi insistenţa atenţia tuturor ţărilor europene şi mai ales ţărilor participante la acordurile de la Paris asupra faptului că ratificarea acestor acorduri ar complica situaţia din Europa, ar submina posibilitatea reglementării problemelor europene nerezolvate şi, în primul rînd, a problemei germane, că ratificarea acestor acorduri ar însemna un act îndreptat împotriva menţinerii păcii şi spre pregătirea unui nou război în Europa.

Răsună cu toată vigoarea chemarea adresată tuturor statelor europene de către statele iubitoare de pace participante la conferinţă, de a examina în comun propunerile cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa şi la eforturile comune pentru a crea baza unei păci trainice şi îndelungate în Europa. Statele iubitoare de pace, care participă la actuala conferinţă, proclamă însă cu toată fermitatea hotărîrea neclintită ca în cazul ratificării acordurilor de la Paris să ia măsuri comune urgente în domeniul organizării forţelor armate şi a comandamentului lor, precum şi alte măsuri necesare pentru întărirea capacităţii lor de apărare, cu scopul de a apăra munca paşnică a popoarelor lor, a garanta inviolabilitatea frontierelor lor şi a asigura apărarea împotriva unei eventuale agresiuni.

Conferinţa noastră reprezintă o importantă contribuţie la cauza păcii în Europa şi în lumea întreagă, o importantă contribuţie la cauza asigurării securităţii tuturor participanţilor la conferinţă.

Îngăduiţi-mi ca, în numele tuturor participanţilor la conferinţă să mulţumesc din toată inima guvernului U.R.S.S. pentru iniţiativa şi organizarea conferinţei, pentru grija fără seamăn pe care a manifestat-o faţă de toţi delegaţii.

Mulţumesc de asemenea secretariatului general al conferinţei şi tuturor lucrătorilor care, plini de abnegaţie, au asigurat desfăşurarea ei fără întreruperi şi cu succes.

În sfîrşit, mulţumesc în mod sincer tuturor locuitorilor Moscovei şi întregului popor sovietic pentru primirea călduroasă şi sprijinul plin de entuziasm acordat conferinţei noastre.

Fie ca rezultatele conferinţei noastre să devină o armă puternică a sutelor de milioane de oameni în Europa şi în întreaga lume, o armă pentru zdrobirea tuturor uneltirilor aţîţătorilor la un nou război, o armă în opera de asigurare a păcii şi securităţii popoarelor.

Nota de răspuns a guvernului Franţei la notele guvernului sovietic din 23 octombrie şi 13 noiembrie

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite nota de răspuns a guvernului Franţei la notele guvernului sovietic din 23 octombrie şi 13 noiembrie.

După cum s-a mai anunţat în presă, la 29 noiembrie a.c., ambasada Franţei la Moscova a trimis prin poştă Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. nota de răspuns la notele guvernului sovietic din 23 octombrie şi 13 noiembrie a.c.

Publicăm mai jos textul notei guvernului Franţei:

„Guvernul Franţei asigură de respectul său Ministerul Afacerilor Externe al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste şi are onoarea să-i comunice următoarele:

1. Guvernul francez, consultîndu-se cu guvernele american şi britanic, cu celelalte guverne membre ale N.A.T.O., precum şi cu guvernul Republicii Federale Germane, a examinat nota din 23 octombrie prin care guvernul sovietic propunea organizarea unei întîlniri a miniştrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri în luna noiembrie. Totodată, consultîndu-se cu guvernele interesate, el a examinat nota guvernului sovietic din 13 noiembrie prin care se propune convocarea unei conferinţe „cu privire la stabilirea unui sistem de securitate colectivă în Europa".

2. Guvernul francez remarcă cu dezamăgire că, cu excepţia propunerii de a se convoca de urgenţă o conferinţă europeană la 29 noiembrie, cele două note sovietice nu cuprind vreo propunere referitoare la Germania, Austria sau la securitatea europeană care să nu mai fi fost discutată de puterile occidentale la conferinţa de la Berlin.

3. Nota sovietică din 13 noiembrie urmăreşte în mod vădit să amîne sau să împiedice ratificarea acordurilor de la Paris. În ceea ce-l priveşte, guvernul francez a hotărît să facă să intre în vigoare cît se poate mai grabnic aceste acorduri, îndată ce acest lucru va fi posibil, şi nu intenţionează să se lase abătut de la acest ţel.

El nu crede, într-adevăr, că se poate servi cauza securităţii europene distrugîndu-se asociaţiile defensive dintre state, însufleţite de idealul comun al civilizaţiei. Securitatea generală n-ar creşte de loc dacă aceste asociaţii ar fi înlocuite cu noi organizaţii, care, admiţînd continuarea existenţei unor divergenţe radicale, nu ar constitui decît o faţadă înşelătoare. Guvernul francez este convins că acordurile de la Paris constituie baza şi punctul de plecare pentru soluţionarea problemelor celor mai grele care se pun în Europa şi că aceste acorduri, departe de a îngreuna rezolvarea problemei securităţii europene, vor uşura reglementarea ei şi vor servi în felul acesta cauza păcii.

4. Asociaţia creată de naţiunile occidentale, care este bazată pe o civilizaţie comună şi pe tradiţii comune reprezintă mult mai mult decît o simplă alianţă militară. Năzuinţa spre crearea unei alianţe strînse între puterile occidentale, înrădăcinată adînc în popoare, se întăreşte neîntrerupt şi este de cea mai mare importanţă pentru Europa. Punînd capăt vechilor disensiuni şi creînd o nouă solidaritate, ea va servi cauza păcii într-o regiune a globului în care în trecut au izbucnit atîtea războaie.

5. După terminarea războiului ţările blocului sovietic, inclusiv zona sovietică de ocupaţie din Germania, au trecut la o înarmare intensivă şi nelimitată, care a silit puterile occidentale să-şi întărească apărarea comună. Cu toate acestea, în acordurile de la Paris ele au adoptat în mod liber consimţit un sistem care subordonează forţele lor armate şi armamentul lor unor măsuri de control, de limitare şi interzicere şi care are drept scop să excludă orice posibilitate de a recurge în mod izolat la ameninţare sau la folosirea forţei.

6. În ceea ce priveşte Germania, guvernul francez constată că guvernul sovietic îşi menţine de asemenea părerea că reglementarea problemei germane ar avea o însemnătate hotărîtoare în Europa. În notele sale precedente, guvernul francez a subliniat că alegerile libere pe întreaga Germanie reprezintă o primă etapă esenţială spre unificarea Germaniei în condiţii de libertate. În nota sa din 23 octombrie, guvernul sovietic nu a dat nici o indicaţie cu privire la punctul lui de vedere în această problemă şi nici cu privire la poziţia sa faţă de planul organizării unor alegeri într-un viitor apropiat, plan prezentat de guvernele american, britanic şi francez la conferinţa de la Berlin. El nu a prezentat nici contrapropuneri. Or, guvernul francez ar dori să cunoască propunerile concrete pe care guvernul sovietic le-ar putea face în legătură cu data şi caracterul acestor alegeri libere în întreaga Germanie, care constituie condiţia preliminară a restabilirii unităţii Germaniei.

7. În ceea ce priveşte Austria, guvernul francez nu poate găsi nici o justificare pentru refuzul persistent de a acorda acestei ţări libertatea şi independenţa care i-au fost promise de cele patru puteri în declaraţia de la Moscova din 1943.

La conferinţa de la Berlin, guvernele american, britanic şi francez au declarat că sînt gata să semneze tratatul de stat cu Austria în redactarea sovietică a articolelor asupra cărora au existat mai înainte divergenţe. În ceea ce-l priveşte, guvernul austriac a declarat clar că împărtăşeşte acest punct de vedere şi el nu şi-a schimbat poziţia. Prin urmare, nu ar mai fi trebuit să existe piedici pentru semnarea tratatului, şi nici pentru încetarea ocupaţiei şi pentru retragerea tuturor trupelor străine aşa cum prevede tratatul. Guvernul francez constată cu dezamăgire că guvernul sovietic propune totuşi să se examineze problemele rămase nereglementate care se referă la proiectul tratatului de stat, precum şi celelalte probleme legate de încheierea acestui tratat".

El nu-şi dă seama care este caracterul problemelor la care se referă guvernul sovietic. În cazul cînd acesta din urmă ar dori să dea explicaţiile necesare, guvernul francez crede că procedeul cel mai nimerit ar fi să se recurgă la un schimb de păreri între ambasadorii de la Viena. Cu toate acestea, el îşi afirmă din nou dorinţa, pe care a mai exprimat-o în nota sa din 10 septembrie, de a se proceda cît mai curînd posibil la semnarea tratatului de stat cu Austria.

8. Guvernul francez a dovedit în repetate rînduri dorinţa sa de a reglementa problemele litigioase pe calea unor tratative duse în spiritul respectării reciproce a intereselor fundamentale ale tuturor participanţilor. El este convins, ca şi pînă acum, că o astfel de metodă este cea mai bună pentru întărirea păcii, a cărei cauză ar fi prejudiciată de o conferinţă care s-ar termina cu un eşec.

Pentru ca tratativele să poată începe cu şanse rezonabile de succes, guvernul francez consideră necesar ca elementele pentru realizarea unei înţelegeri să fie dinainte studiate cu grijă şi scoase la iveală. După părerea lui, în momentul de faţă nu există condiţiile esenţiale necesare succesului conferinţei pentru Germania, Austria şi pentru celelalte aspecte ale securităţii europene.

9. Pentru a asigura aceste elemente şi în scopul examinării problemelor susmenţionate în ordinea cuvenită, guvernul francez propune următoarele:

1. asentimentul pentru semnarea tratatului de stat cu Austria; 2. guvernul sovietic să explice poziţia sa faţă de problema unor alegeri libere în Germania ca primă etapă necesară pentru unificarea acestei ţări; 3. un schimb de păreri pe cale diplomatică în toate celelalte probleme europene de interes comun, care să poată fi examinate ulterior la o conferinţă în patru, şi în special în problemele care se referă la securitatea europeană; 4. o conferinţă a celor patru miniştri ai Afacerilor Externe îndată ce se vor ivi şanse pentru posibilitatea de a se ajunge la hotărîri, şi după ratificarea acordurilor de la Paris de către ţările interesate; 5. în cazul cînd se vor ivi împrejurări favorabile — o conferinţă mai largă care să cuprindă statele europene şi celelalte state interesate pentru a examina şi celelalte aspecte ale securităţii europene.

Moscova, 29 noiembrie 1954".

Răspunsul guvernelor unor ţări Europene la nota guvernului sovietic

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 29 noiembrie, ambasadele U.R.S.S. din Atena şi Haga au primit din partea Ministerelor Afacerilor Externe respective notele de răspuns ale guvernelor la nota guvernului sovietic cu privire la ţinerea unei conferinţe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Uniunii Sovietice din 13 noiembrie a.c.

În aceste note, guvernele Greciei şi Olandei, ca şi guvernele celorlalte ţări vest-europene, respingînd propunerea guvernului sovietic cu privire la ţinerea unei conferinţe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, îşi motivează neparticiparea la conferinţă prin argumente similare cu cele aduse în notele de răspuns ale guvernelor S.U.A., Angliei şi Franţei.

Conferinţa unională a constructorilor sovietici

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 1 decembrie şi-a continuat lucrările conferinţa unională a constructorilor sovietici care s-a deschis la 30 noiembrie în Palatul Mare al Kremlinului.

În sală au fost prezenţi constructori, ingineri, tehnicieni, arhitecţi veniţi din toate republicile unionale, ţinuturile şi regiunile U.R.S.S. La şedinţă au participat conducătorii Partidului Comunist şi ai Guvernului Sovietic: N. A. Bulganin, K. E. Voroşilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, N. S. Hrusciov, N. M. Şvernik, M. A. Suslov, N. N. Şatalin.

Pavel Iudin, ministrul Industriei Materialelor de Construcţii al U.R.S.S., a citat în raportul său date interesante cu privire la producţia diferitelor materiale de construcţii în Uniunea Sovietică. El a arătat că anul acesta, în comparaţie cu anul 1950, producţia de ciment a crescut considerabil. În prezent, Ministerul construieşte şi lărgeşte cîteva uzine de ciment.

Despre lucrările de reconstrucţie a Moscovei a vorbit participanţilor la conferinţă arhitectul-şef al oraşului, Alexandr Vlasov. Planul general de reconstrucţie a capitalei sovietice pe anii 1951—1960, care este în curs de înfăptuire, oglindeşte clar grija partidului comunist şi guvernului sovietic pentru satisfacerea nevoilor materiale ale poporului sovietic, pentru ridicarea nivelului său cultural. În perioada de zece ani la care se referă planul, în oraş trebuie să fie construită o suprafaţă locativă de 10 milioane metri pătraţi, 400 şcoli, spitale cu 26.000 paturi, cinematografe cu 25.000 locuri şi numeroase alte clădiri.

Se va schimba aspectul unei serii de raioane ale Moscovei, se vor construi cartiere de locuit complet noi.

În ultimii patru ani, la Moscova au fost construite 80 de şcoli, 200 de grădiniţe de copii şi creşe, precum şi numeroase case de locuit.

În şedinţa de după amiază au început discuţiile la raport. La 2 decembrie, conferinţa constructorilor şi-a continuat lucrările.

Vizita lui A. I. Mikoian în Finlanda

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: Răspunzînd invitaţiei guvernului finlandez, A. I. Mikoian, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., a vizitat Finlanda între 26 noiembrie şi 1 decembrie.

A. I. Mikoian a luat parte la solemnitatea lansării spărgătorului de gheaţă „Kapitan Voronin", construit pentru U.R.S.S., la ridicarea pavilionului pe spărgătorul de gheaţă „Kapitan Belousov", construit pentru U.R.S.S. şi la începerea lucrărilor de construire a spărgătorului de gheaţă „Kapitan Melehov".

A. I. Mikoian a vizitat o serie întreagă de întreprinderi şi instituţii culturale din Finlanda, şi în afară de Helsinki a vizitat oraşele Turku şi Tampere.

A. I. Mikoian a fost primit de J. Paasikivi, preşedintele republicii şi de U. Kekkonen, primul ministru al Finlandei. A. I. Mikoian a conferit de asemenea cu K. Fagerholm, preşedintele Seimului, cu J. Virolainen, ministrul Afacerilor Externe şi cu alţi membri ai guvernului, precum şi cu numeroşi militanţi pe tărîm politic, specialişti în economie şi fruntaşi ai vieţii publice din Finlanda.

Totodată a avut loc un schimb de păreri cu privire la dezvoltarea continuă a relaţiilor sovieto-finlandeze. S-a constatat că în cursul ultimilor ani aceste relaţii s-au dezvoltat cu succes pe baza tratatului de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală, încheiat între U.R.S.S. şi Finlanda în anul 1948. S-a constatat o unanimitate de vederi în ceea ce priveşte faptul că dezvoltarea continuă şi întărirea relaţiilor dintre Uniunea Sovietică şi Finlanda, în spiritul tratatului susmenţionat, corespunde intereselor celor două ţări.

A. I. Mikoian a comunicat guvernului Finlandei că guvernul sovietic, călăuzit de năzuinţa spre dezvoltarea continuă a relaţiilor economice sovieto-finlandeze şi mergînd în întîmpinarea doleanţelor exprimate de partea finlandeză, a consimţit să acorde Finlandei un împrumut, şi că ministrul Comerţului Exterior al U.R.S.S. a fost însărcinat să ducă tratative cu reprezentanţii Finlandei în această problemă.

S-a considerat indicată dezvoltarea mai departe a colaborării ştiinţifico-tehnice dintre U.R.S.S. şi Finlanda, care prevede un schimb de informaţii tehnice în diferite ramuri ale industriei pe baza unor condiţii reciproc avantajoase, invitarea de conferenţiari şi ingineri dintr-o ţară în cealaltă pentru ţinerea de prelegeri, dezvoltarea schimbului de studenţi, de filme, ţinerea unor consfătuiri ştiinţifico-tehnice comune şi altele.

A avut de asemenea loc un schimb de păreri în problemele generale ale situaţiei internaţionale care interesează U.R.S.S. şi Finlanda. S-a considerat că în prezent, mai mult ca în trecut, este necesar să se discute în ce fel s-ar putea uni eforturile tuturor statelor mari şi mici, indiferent de orînduirea lor socială şi de stat — pentru crearea unui sistem de securitate pe întreaga Europă şi pentru consolidarea păcii în Europa. În legătură cu aceasta, s-a confirmat din nou năzuinţa guvernului Uniunii Sovietice şi a guvernului Finlandei şi de a-şi aduce aportul la eforturile colective ale statelor europene, îndreptate — în conformitate cu ţelurile şi principiile Organizaţiei Naţiunilor Unite — spre realizarea acestui ţel înalt.

Discuţiile s-au desfăşurat într-o atmosferă prietenească şi au arătat existenţa unei înţelegeri largi între cele două ţări.

Primirea lui U Nu de către Mao Ţze-dun

PEKIN 2 (Agerpres). — China Nouă transmite: La 1 decembrie, Mao Ţze-dun, preşedintele R. P. Chineze, a primit pe U Nu, primul ministru al Uniunii Birmane care era însoţit de soţia sa.

La primire au asistat Ciu De, vicepreşedinte al R. P. Chineze; Liu Şao-ţi, preşedintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanţilor populari din întreaga Chină; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, Cen Iun şi Cen I, locţiitori ai premierului Consiliului de Stat.

Au mai fost de faţă U Myint Thein, consilier la Curtea Supremă a Uniunii Birmane, precum şi U Hla Maung, ambasadorul Uniunii Birmane în R. P. Chineză împreună cu soţia şi Iao Min-ciun, ambasadorul R. P. Chineze în Birmania împreună cu soţia.

Dineul oferit de Ciu En-lai în cinstea lui U Nu

PEKIN 2 (Agerpres). — China Nouă transmite: La 1 decembrie, Ciu En-lai, premierul R. P. Chineze, a oferit un dineu în cinstea primului ministru al Uniunii Birmane, U Nu, şi a soţiei sale.

La dineu au mai luat parte U Myint Thein, consilier la Curtea Supremă a Uniunii Birmane; U Hla Maung, ambasadorul Uniunii Birmane în R. P. Chineză împreună cu soţia; şi Iao Min-ciun, ambasadorul R. P. Chineze în Uniunea Birmană împreună cu soţia.

Scurte ştiri

★ După cum se anunţă, ieri s-a deschis la Geneva sesiunea Comitetului oţelului din cadrul Comisiei Economice pentru Europa a O.N.U.

La sesiune participă şi o delegaţie a Republicii Populare Romîne.

★ Ziarele ungare publică comunicatul Prezidiului electoral central cu privire la rezultatele alegerilor de deputaţi în consiliile locale, care au avut loc la 28 noiembrie. În comunicat se arată că la vot au participat 6.423.480 alegători, adică 97,4% din numărul total. Pentru candidaţii Frontului Popular Patriotic au votat 6.290.541 alegători, adică 97,9% din totalul alegătorilor.

★ Adunarea Naţională franceză a aprobat în ansamblu cu 412 voturi pentru şi 141 contra proiectul de reformă a constituţiei susţinut de guvern.

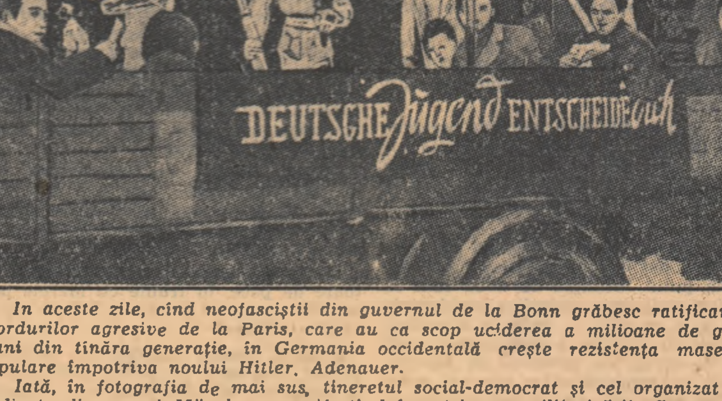
Conferinţe pe întreaga Germanie împotriva remilitarizării

BERLIN 2 (Agerpres). — Recent a avut loc la Magdeburg o conferinţă pe întreaga Germanie a tineretului. Participanţii la conferinţă au hotărît să organizeze un comitet de luptă împotriva militarizării Germaniei occidentale. Ei şi-au exprimat dorinţa să se lărgească legăturile multilaterale dintre populaţia celor două părţi ale Germaniei prin schimburi de delegaţii şi luarea unor măsuri cu caracter general.

În ultimul timp s-au organizat la Berlin conferinţe pe întregul Berlin ale metalurgiştilor, muncitorilor constructori, lucrătorilor din industria grafică, sportivilor etc.

La toate aceste conferinţe şi întîlniri, reprezentanţii populaţiei din Republica Democrată Germană şi Germania occidentală, precum şi reprezentanţii populaţiei din cele două părţi ale Berlinului au găsit un limbaj comun în dezbaterea problemelor privind normalizarea relaţiilor dintre Germania occidentală şi R. D. Germană, lupta împotriva reînvierii militarismului german şi politicii de pregătire a unui nou război, pentru menţinerea păcii şi realizarea unităţii Germaniei pe o bază paşnică şi democrată.

Tineretul german refuză uniforma wehrmachtului



În aceste zile, cînd neofasciştii din guvernul de la Bonn grăbesc ratificarea acordurilor agresive de la Paris, care au ca scop uciderea a milioane de germani din tînăra generaţie, în Germania occidentală creşte rezistenţa maselor populare împotriva noului Hitler, Adenauer.

Iată, în fotografia de mai sus, tineretul social-democrat şi cel organizat în sindicate din oraşul München, manifestînd împotriva remilitarizării Germaniei occidentale. Lozinca de pe camion cheamă: „Tineret german, hotărăşte-te!" „Bunicul a purtat uniforma Kaiserului", „Tata a purtat-o pe a Führerului", spun primele două panouri. „EU SÎNT PENTRU HAINA CIVILĂ", se spune în ultimul panou. Aceasta este dorinţa întregului tineret german.

Lucrările sesiunii Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 30 noiembrie, Comitetul Politic Special a început examinarea problemei „Cu privire la interzicerea propagandei în favoarea unui nou război", inclusă pe ordinea de zi a Adunării Generale la propunerea delegaţiei cehoslovace. Reprezentanta cehoslovacă, G. Sekaninova, locţiitor al ministrului Afacerilor Externe al Cehoslovaciei, a rostit o cuvîntare consacrată acestei probleme.

La 30 noiembrie, Comitetul de Tutelă a terminat discutarea raportului Consiliului de Tutelă şi a adoptat o rezoluţie în această problemă. Cu majoritate de voturi, printre care cele ale delegaţiilor U.R.S.S., R.S.S. Ucrainene, R.S.S. Bieloruse, Poloniei, Cehoslovaciei, Indiei, Indoneziei, Birmaniei şi altor delegaţii, Comitetul a adoptat un proiect de rezoluţie privind participarea populaţiei băştinaşe din teritoriile de sub tutelă la lucrările Consiliului de Tutelă, precum şi un proiect de rezoluţie referitor la obţinerea autodeterminării sau independenţei de către teritoriile de sub tutelă. Împotriva acestor proiecte de rezoluţie au votat delegaţiile ţărilor mandatare — Anglia, Franţa, Belgia, Australia, Noua Zeelandă şi alte cîteva. Prin votul lor, ele au arătat din nou că nu doresc să îndeplinească prevederile Cartei O.N.U. cu privire la acordarea autoguvernării şi independenţei teritoriilor aflate sub tutela O.N.U..

Comitetul de Tutelă a trecut la examinarea problemei următoare de pe ordinea de zi: „Cu privire la unificarea teritoriului Togo care se află sub administraţia Angliei şi Franţei".

Ştiri sportive

● Joi la amiază a părăsit Capitala, plecînd în Suedia, un grup de jucători de tenis de masă din ţara noastră care vor lua parte la campionatele internaţionale de tenis de masă ale Suediei, ce se vor desfăşura la Stockholm, între 5 şi 7 decembrie. Din delegaţia sportivilor romîni fac parte maestra emerită a sportului Angelica Rozeanu, campioană mondială, Ella Zeller şi Tiberiu Harastoszi.

● Echipa selecţionată de box a R. P. Polone a susţinut zilele acestea un nou meci internaţional, întîlnind la Antwerp echipa reprezentativă a Belgiei. Net superiori, boxerii polonezi au repurtat victoria cu scorul de 16-4.

● Joi au sosit în Capitală echipele reprezentative de nataţie, polo şi sărituri ale R. D. Germane, care vor susţine în zilele de 4 şi 5 decembrie, la bazinul acoperit de la Floreasca, o întîlnire prietenească cu sportivii din R.P.R.

În Gara de Nord, oaspeţii au fost întîmpinaţi de reprezentanţi ai Comitetului pentru cultură fizică şi sport şi de numeroşi activişti sportivi.

● Finala campionatului de şah al R.P.R. a continuat joi seara cu desfăşurarea rundei a 9-a. Lupta a fost dîrză la majoritatea meselor de joc şi în primele 4 ore nici o partidă nu s-a terminat.

Foarte frumos, într-un stil combinativ a jucat Ciocîltea partida sa cu Halic. În faţa superiorităţii evidente a partenerului său, Halic s-a recunoscut învins la mutarea 36.

Partida Ghiţescu — Bălănel a avut o desfăşurare interesantă şi dinamică mai ales în jocul de mijloc. Campionul ţării a manevrat mai abil spre sfîrşit, decizînd partida în favoarea sa la mutarea 53. Drimer a obţinut victoria în faţa lui M. Rădulescu după ce cîştigase în prealabil calitatea.

Partidele Radovici — Samarian şi I. Szabo — G. Alexandrescu s-au terminat remiză.

Cei doi fruntaşi ai clasamentului Costea şi Soos, au jucat cu negrele în această rundă. Primul a întrerupt cu avantaj sensibil la Karacsony, iar al doilea, după ce mult timp a fost în inferioritate, a echilibrat poziţia la Seimeanu chiar înainte de întrerupere. Partida Nacht — Troianescu s-a întrerupt în plin atac al pieselor albe. Weissman are avantaj poziţional la Şuta. Într-o poziţie aproximativ egală s-a întrerupt partida Partos — Mititelu.

În clasament continuă să conducă Costea şi Soos avînd fiecare cîte 6½ puncte şi o partidă întreruptă. Bălănel are 6 puncte şi o partidă întreruptă.

Astăzi se joacă partidele din runda a 10-a.

(Agerpres)

SPECTACOLE

VINERI 3 DECEMBRIE 1954

TEATRE: Teatrul de Operă şi Balet al R.P.R.: Rusalka; Teatrul de Stat de Operetă: Lăsaţi-mă să cînt; Naţional „I. L. Caragiale" (Studio): Platon Krecet; Naţional „I. L. Caragiale" (Comedia): Mielul turbat; Municipal: Arcul de Triumf; Tineretului: Neisprăvitul; Studioul Actorului de Film „C. Nottara": Familia; Armatei (B-dul G-ral Magheru): De partea cealaltă; Armatei (Calea 13 Septembrie): Vlaicu Vodă; Muncitoresc C.F.R. (Giuleşti): Tania; Ansamblul de Estradă al R.P.R.: Concert de muzică uşoară romînească (ora 20 în sala din Calea Victoriei), Magazin de Stat (ora 19.30, în sala din str. Alex. Popov nr. 23); Circul de Stat: Primul spectacol; Teatrul „Ţăndărică": Gîscănelul (ora 10) şi Umor pe sfori (ora 20 în sala Baruch Berea); Ansamblul de păpuşi al Teatrului Armatei: Iepuraşul îngîmfat (ora [illegible] în sala „Modern" din B-dul 6 Martie nr. 21).

CINEMATOGRAFE: Patria, Înfrăţirea între popoare, Elena Pavel, Gh. Doja: Circul [illegible]; Republica, Bucureşti: Chibritul suedez, [illegible]; Libertăţii: Ordinul Anna, I. C. Frimu: [illegible]; Popular: Profesorul Fabre; Maxim Gorki: [illegible] sîngelui; Tineretului: Descoperire misterioasă; Timpuri Noi: Gimnaştii sovietici; [illegible] safirii nepoftiţi; Alex. Popov: Scrisoarea cifrată; Victoria, Flacăra, 23 August: Scanderbeg; 8 Martie: Răzbunarea; Vasile Roaită: Circul; Unirea: Fiica regimentului; Cultural: Transport îndepărtat; Constantin David: Şcoala curajului; Alex. Sahia: Fanfan la Tulipe; T. Vladimirescu: Carnetul de partid; Aurel Vlaicu: În numele [illegible]; Munca: Locotenentul lui Rakoczi; Arta: Lagărul nr. 13; M. Eminescu: Răsare soarele (Povestea comunistului, seria a II-a); Mioriţa: Steaua [illegible]; Moşilor: Examen de maturitate; Donca Simo: Suflete zbuciumate; Ilie Pintilie: Ţiganii; 8 Mai: Cu inima tînără; Volga: Destinul unei femei; 1 Mai: Fetele din piaţa Spaniei; N. Bălcescu: Asaltul fortului din munţi.

REDACŢIA: Bucureşti, Piaţa Scînteii. Tel. Nr. 7.61.30. Secţia scrisori Tel. 7.66.91. DIFUZAREA: Tel. Nr. 5.38.77. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin" — Piaţa Scînteii